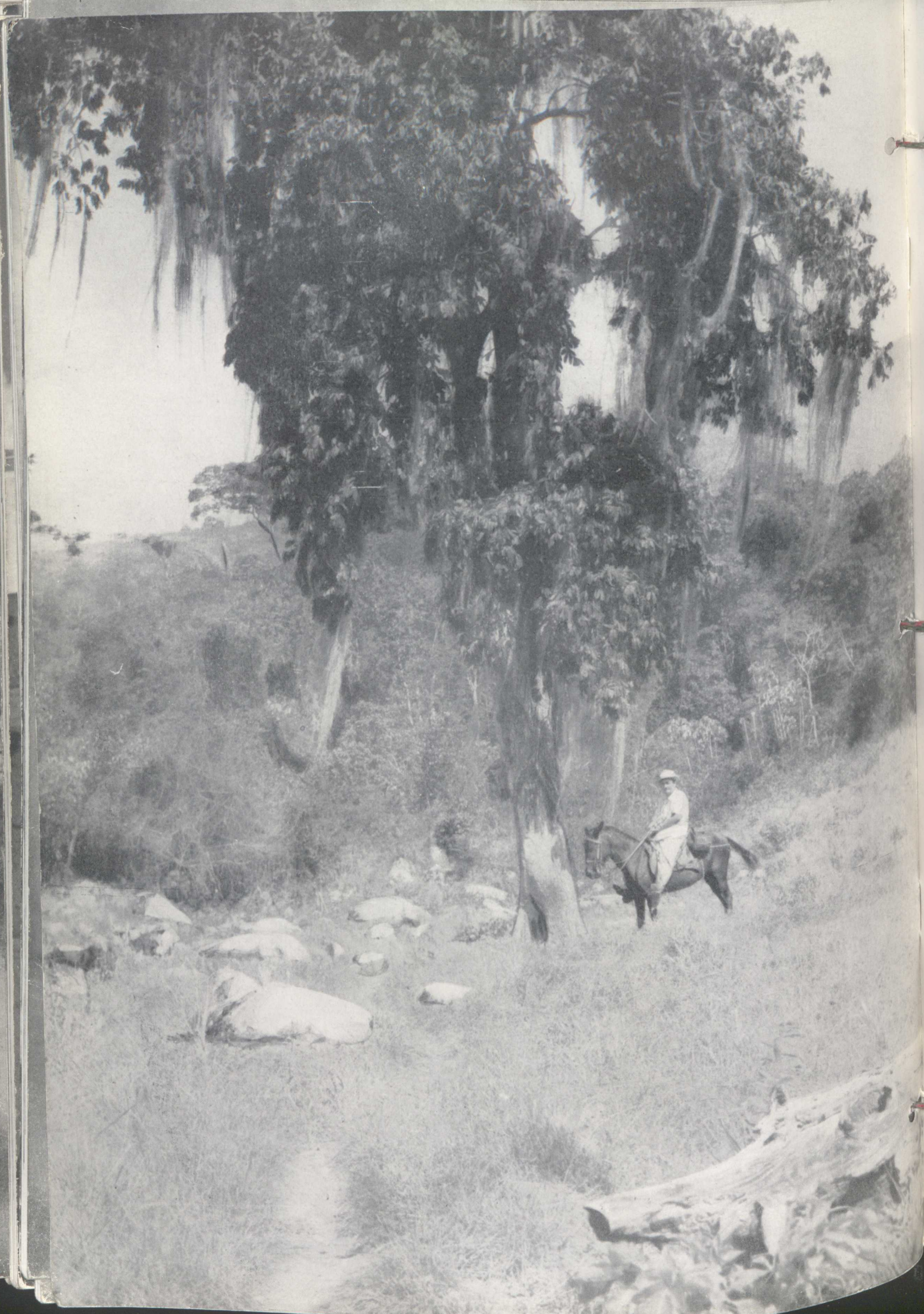


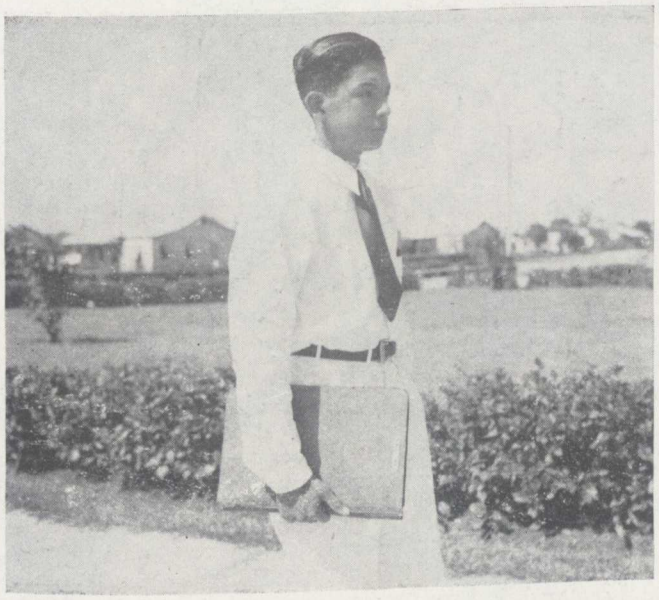
MGO EL CIRCULO ANARANJADO

AGOSTO - 1949

Revista para los trabajadores de la Mene Grande Oil Co. C.A.







Provisto de sus útiles escolares, con paso firme y lleno de confianza, se dirige de nuevo hacia el plantel este joven estudiante hijo de uno de nuestros trabajadores.



Estas dos señoritas se detienen para cambiar ideas acerca de sus propósitos en los estudios al iniciarse el nuevo año escolar en nuestro Campo de San Tomé.



Helena de Urbano, Directora de la escuela del Campo Sur de San Tomé, conversa con una alumna y su representante sobre las futuras actividades del plantel.

●

Arboles frondosos acogen bajo su fresca y tupida techumbre de verdes hojas a los fatigados viajeros que constantemente atraviesan las selvas del Estado Zulia. (Foto de George Hausmann.)

MGO EL CIRCULO ANARANJADO

Revista para los trabajadores de la Mene Grande Oil Co C.A.

EDIFICIO VULCANIA **CARACAS**

VOL. Nº 2. — Nº 8 **AGOSTO, 1949**

JOHN P. LEE, DIRECTOR

ANTONIO ARROYO G., Sub-Director

●

VOLVEMOS A ESTUDIAR

Ya tocan a su fin las vacaciones de nuestros hijos. Sí, pronto terminará el período de descanso, tan necesario para refrescar los ánimos juveniles, tan necesario para que éstos se dediquen de nuevo con mayor entusiasmo a sus tareas escolares.

En los campos de la Compañía, las escuelas establecidas y regidas de acuerdo con el Estatuto Provisional de Educación, suministran la educación primaria a todos los hijos de nuestros trabajadores, con el propósito de contribuir en forma efectiva a la formación de los futuros ciudadanos de la patria.

Reconociendo la gran importancia de la educación en el desarrollo cultural del país, la Compañía incluye cada año en su presupuesto una importante suma para el mantenimiento de sus edificios escolares, para la compra de material de enseñanza y para sueldos de profesores. Pero la educación no consiste solamente en aprender a leer y escribir, a sumar y restar. Consiste en el desarrollo del carácter del educando bajo la orientación de los maestros en la escuela y bajo la dirección de los padres en el hogar.

Como en todo niño se refleja la actitud de sus progenitores, Ud. puede ayudar incuestionablemente al desarrollo educacional de sus hijos, sirviendo de inspiración y modelo, haciendo hincapié personalmente en los valores prácticos e intelectuales del curso escolar.

Por estas razones, al iniciarse un nuevo año de estudios, recomendamos especialmente a nuestros trabajadores —preocupados por el porvenir de sus hijos— que cooperen en todo momento con los maestros, compartiendo con éstos la meritoria y difícil tarea que representa la ciencia de educar.

●

NUESTRA PORTADA: Las sinuosas cadenas de montañas que se extienden a través de todo el país brindan a los cazadores de sugestivos cuadros naturales espléndidas vistas panorámicas como la que ofrecemos a nuestros lectores en la portada principal de esta edición, donde se destacan majestuosamente los empinados Morros de San Juan, en el Estado Guárico.—(Foto de Paul Meyn.)



Bellos ejemplares de ganado criollo-Holstein, descansando en la mañana bajo la sombra acogedora de los crecidos árboles del hato, en una maravillosa concepción bucólica.

La Ganadería

una riqueza nacional

Detalles generales donde se estudian las condiciones primitivas de la industria en Venezuela y las causas que han determinado ahora su regresión.

POR
ELIEZER SANCHEZ GAMBOA
(Fotos principales de Paul Meyn)

CIEN años atrás, cuando la vida era fácil y el trabajo permitía beneficios de envidiable consideración, la ganadería ocupó en nuestro país un lugar preeminente, que apenas se atrevían a disputarle los principales cultivos agrícolas, el café y el cacao, entre otros.

Hoy día, como consecuencia de distintas causas que han pesado decisivamente sobre ella —la menguada ayuda oficial, la imprevisión y el abandono de los criadores, sus métodos rudimentarios de explotación—, nuestra ganadería ha sido relegada a un segundo o tercer plano de importancia, donde se debate en verdadero estado de desorganización y empirismo, clamando yá por la acción del Estado y los capitales privados para restituirse a su natural condición de "principal fuente permanente de riqueza" y asegurarse, con ello, el porvenir a que tiene derecho como fuerza representativa y tesonera de nuestra incipiente economía nacional.

Geografía.

Venezuela está dividida, a los efectos de la limitación ganadera, en seis grandes zonas económicas:

Los Llanos,
La Cordillera,
La Cuenca del Lago de Maracaibo,
La Zona semi-árida,
La Zona de Ceba y
La Ganadería Suburbana.

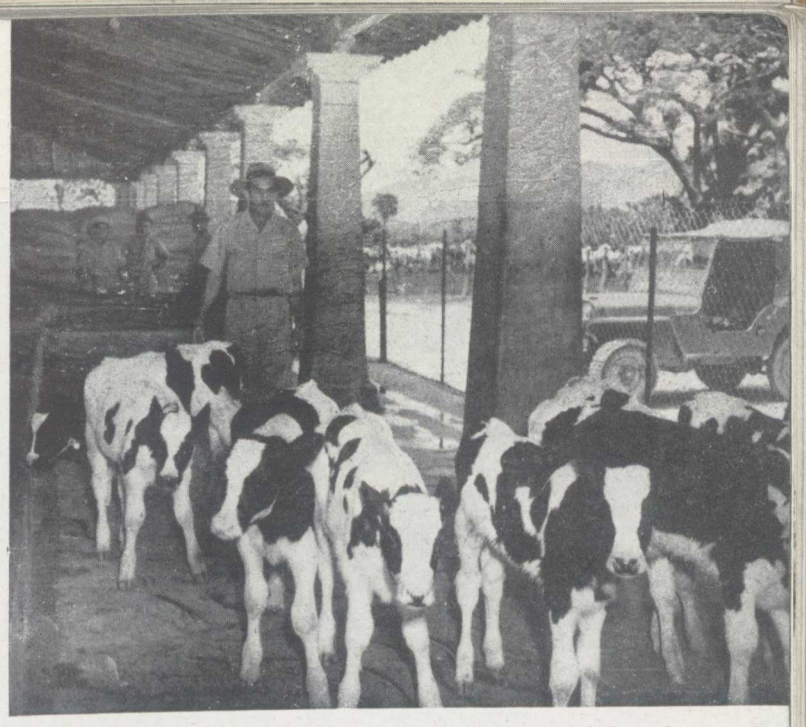
La Zona de Los Llanos, considerada como la primera criadora de ganado, comprende más de la tercera parte de la superficie total del país —unos 30.000.000 de hectáreas aproximadamente, en los Estados Cojedes, Guárico, Anzoátegui, Monagas, Apure, Barinas y Portuguesa—, y su altitud varía entre los 50 y los 300 metros. En ella se encuentra la región del Alto Apure, Sur de Barinas y Sur de Monagas, que representa la zona de cría de mayores perspectivas en toda la industria pecuaria venezolana, por sus tierras fértiles, su abundancia de agua, su clima favorable y su plana configuración.

La Cordillera comprende los Estados Táchira, Mérida, Trujillo y parte de Miranda, con una ganadería escasa en número pero de muy buena calidad y repartida en equitativa proporción entre los pequeños ganaderos y trabajadores del campo. La estructura montañosa de esta Zona, así como la propiedad dispersa y relativamente bien valorada, caracterizan de un modo particular a la ganadería andina.

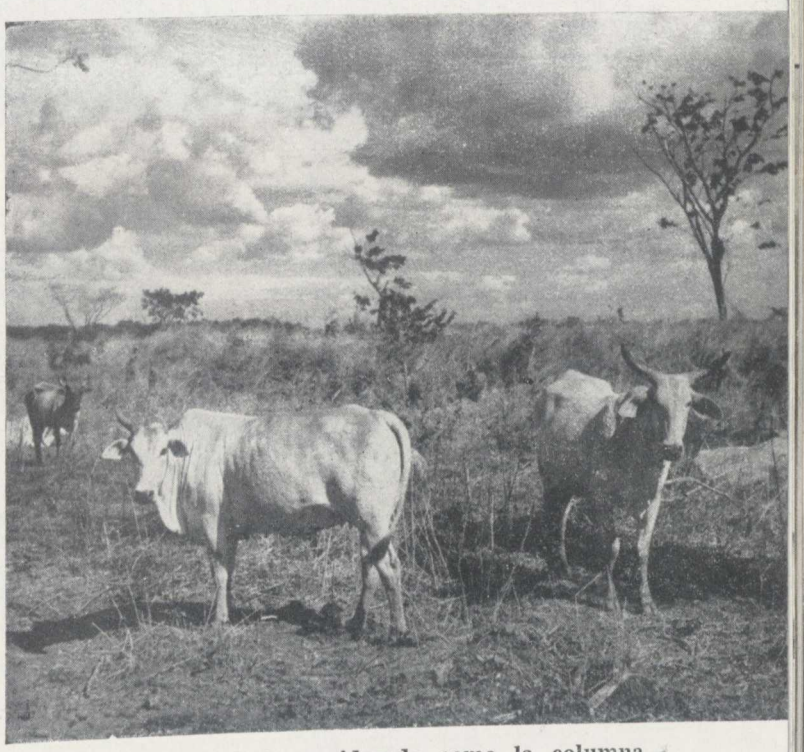
La Cuenca del Lago de Maracaibo, como es natural, es la región que rodea dicho Lago, hacia los cursos de los ríos Chama, Catatumbo y Escalante. Constituye hasta el presente la zona lechera por excelencia en el país, circunstancia que se ha venido cotizando en el Zulia para incrementar la industrialización y el mejor aprovechamiento aplicado de la leche.

La Zona semi-árida está circunscrita a los Estados Lara, Falcón, Nueva Esparta y parte de Sucre, predominando en ella una vegetación de cujíes, cardones y tunas. Es, por antonomasia, la zona pobre y menos promotedora de nuestra explotación pecuaria, pues a vegetación semejante se suman la angustiosa escasez de agua y las durezas de la temperatura ambiente.

La Zona de Ceba, por el contrario, está representada en casi todo el país, ya que para los fines del comercio y el consumo son de imprescindible necesidad los potreros destinados a la ceba de novillos. Así encontramos potreros en los Estados Táchira, Aragua, Carabobo, Yaracuy, Lara, Mérida, Apure y Monagas, dotados de todos los servicios de extensión aconsejables y de las demás facilidades para el cómodo albergue de los animales.



Un conjunto de becerros Holstein, de pinta característica.

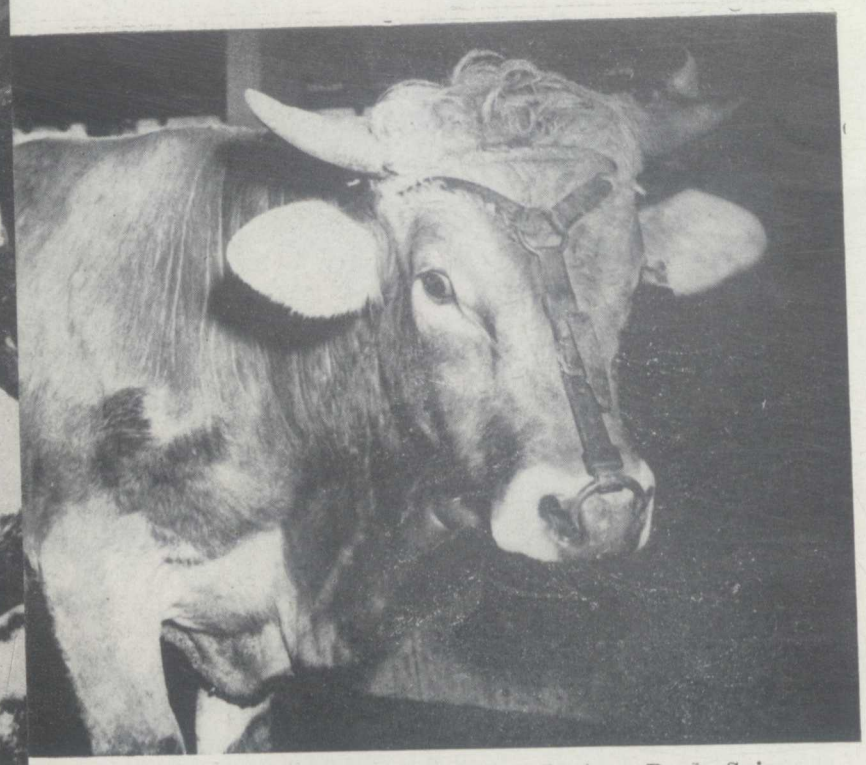


El ganado criollo está considerado como la columna vertebral de nuestra industria pecuaria.

Como última, la Ganadería Suburbana comprende las vaquerías que suministran leche a las grandes ciudades —Caracas, Maracay, Valencia, Maracaibo, Barquisimeto—. Se trata en este caso de ganado mantenido por mucho tiempo en los establos, para el cual se ha conseguido espléndido precio y producción, en excelentes condiciones sanitarias y con una alimentación que fundamentalmente lo nutre dentro del régimen científico mejor balanceado.

Razas de Ganado.

En Venezuela se conocen y explotan el ganado criollo, considerado como la columna vertebral de nuestra industria, y las razas importadas Cebú —insustituible para las zonas calientes, de poderosa capacidad de resistencia y aclimatación, con la cual se obtiene el tipo



Imponente ejemplar de toro Pardo-Suizo.

Cebú —criollo, de cría fácil, rápido desarrollo y adaptación a cualquier pasto—, Jersey, Hereford, Pardo-Suizo, Guernsey, Santa Gertrudis, Holstein, Red-Polled, Normanda, Ayrshire, Aberdeen-Angus y otras, todas representativas de especies nobles que contribuyen en alto grado a mejorar nuestra ganadería al renovar su sangre y al ofrecer, juntándose con ella, una calificada producción.

Ya se ha dicho en distintas oportunidades que para lograr la prosperidad ganadera de un país es ideal introducir en él sementales de razas finas procedentes de otros países para el cruzamiento con el ganado criollo, mediante una bien orientada política de selección que ocupe la actividad oficial y la propia iniciativa del capital privado.

Los más entendidos en la materia están conformes en que el Cebú, por ejemplo, representa el factor básico de revigorización de nuestra cría, por cuanto sus increíbles características son las que en condiciones normales se adaptan a nuestro ambiente mil veces hostil, asegurando, de paso, el esplendor y el fortalecimiento cada vez más positivo de nuestro porvenir pecuario.

Pastos.

En nuestros llanos, generalmente, se dan diversos tipos de pastos naturales, entre ellos algunos de muy buena calidad, así como ciertas gramíneas del género Paspalum y leguminosas del género Desmodium que le hacen mucho provecho al ganado. Los buenos pastos desempeñan una función muy importante en el completo desarrollo y en el buen engorde de los animales, pues sin ellos se cae irremediablemente en la desnutrición progresiva y hereditaria de la especie y en lo que es más grave todavía: en la perversión del gusto.

En Venezuela tenemos como pastos autóctonos para el ganado el pasto carretero, la lambedora y el gamelotillo, los dos primeros propios de tierras bajas y húmedas y el último más resistente a la sequía. Difundir en toda la extensión posible estas variedades sería una de las medidas a realizar de inmediato, al mismo tiempo que introducir al país aquellas plantas fuertes capaces de producir forrajes en terrenos secos, como la yerba yaraguá brasilera y la guinea, de reconocida fama entre nuestros criadores.

Se conocen, asimismo, la yerba del Pará, la saeta, la paja brava, la bermuda, el jeguey, la paja de agua, el gamelote chigüirero y el capín melao, que junto con determinados cereales y alimentos concentrados constituyen, en una zona más y en otras menos, la tabla alimenticia normal.

Enfermedades.

Nuestra ganadería se ha visto diezmada secularmente por enfermedades y plagas que ,no obstante la labor desarrollada por la División de Higiene y Sanidad Animal del Ministerio de Agricultura y Cría, subsisten todavía en todas las zonas y los centros productores del país, entorpeciendo, por lo demás, la adaptación y la prosperidad de las razas finas destinadas al cruzamiento.

Entre las enfermedades más comunes en nuestro medio tenemos la colibacilosis y la neumoenteritis de los terneros, que se combatirá en lo adelante con una vacuna en proceso de elaboración; la brucelosis bovina, cuya vacuna está perfeccionándose; la tuberculosis, la "fiebre de las garrapatas", la diarrea de los becerros, la parasitosis, la tripanosomiasis bovina, la sarna, la estomatitis pseudoaftosa, la mastitis, el carbón bacteridiano, la coccidiosis, el "gusano de monte", la "rabia paralítica de los bovinos" —o derrengadera—, la septicemia hemorrágica, la anaplasmosis, la piroplasmosis, la "borrachera", y un sin fin más que llena todo el radoi de acción de la medicina animal.

Para combatirlas existen en el país 46 Medicaturas Veterinarias Regionales, un Instituto de Investigaciones Veterinarias, un Servicio de Control de Tuberculosis y Brucelosis, un Instituto de Aclimatación y Premunición, dos Servicios Portuarios de Higiene y Sanidad Animal, un Servicio de Extinción de Garrapatas y una Estación Cuarentenaria en La Orchila, todos ellos organismos dependientes del Ministerio de Agricultura y Cría, equipados con cuanto matérial aconsejan las necesidades comprobadas del medio y los más reconocidos adelantos de la ciencia moderna.

Estadística.

Las cifras que se conocen hasta hoy en publicaciones de esta índole dan un total de 4.300.465 cabezas de ganado vacuno existentes en Venezuela, con un precio neto de Bs. 175.704.219.



El doctor Juan José Palacios, Presidente de la Asociación Nacional de Ganaderos de Venezuela, dando declaraciones al autor de este reportaje. (Foto de nuestro compañero José E. Mariña). .

En la relación que sigue están comprendidos todos los Estados venezolanos, el Distrito Federal y el Territorio Delta Amacuro, con su última riqueza pecuaria censada:

Estados	Población ganadera
Anzoátegui	352.774
Apure	954.702
Aragua	61.169
Barinas	561.073
Bolívar	413.718
Carabobo	34.166
Cojedes	220.237
Falcón	97.343
Guárico	750.741
Lara	121.525
Mérida	41.289
Miranda	42.538
Monagas	136.074
Nueva Esparta	361
Portuguesa	96.180
Sucre	13.072
Táchira	50.332
Trujillo	28.887
Yaracuy	16.839
Zulia	384.947
Distrito Federal	7.624
Territorio Delta Amacuro	10.133

Se calcula ordinariamente que la producción de novillos para el mercado asciende a un 10% del total de reses en existencia en cada fundo, con relación a lo cual, y partiendo de los años que tienen referencias más exactas —1939 a 1943—, haremos seguidamente una exposición esquemática, como simple índice comparativo de la actividad habida en este renglón:

Año	Exportación de	Matanza de	Total
1939	26.217	250.415	276.632
1940	20.841	251.688	272.529
1941	25.295	255.543	280.838
1942	44.964	252.898	297.862
1943	42.108	240.616	284.724
			1.412.585

Declaraciones del doctor Juan José Palacios

Con el propósito de oír su opinión acerca de tan interesante tema, entrevistamos al doctor Juan José Palacios, Presidente de la Asociación Nacional de Ganaderos de Venezuela.

—El porvenir económico de nuestro país se halla ligado de manera estrecha y fundamental al desarrollo de la industria pecuaria —nos dice, para comenzar, el doctor Palacios—. Sin embargo, es doloroso ver cómo habiendo tenido una producción que llegó a cubrir las necesidades de los mercados internos y permitió la exportación de ganado venezolano hacia otras naciones hoy día vamos a la zaga de todas ellas con pasos inciertos y vacilantes, a tal punto que en la actualidad importamos carnes congeladas de la Argentina para poder cubrir el déficit que estamos confrontando.

Y agrega:

—Esto sin contar los miles de enlatados diversos que se ofrecen en todos los mercados de la República.

—¿Y no se han tomado medidas para conjurar tal estado de cosas?

—Sí, se han tomado algunas medidas con miras al incremento de la industria y se ha venido ofreciendo apoyo al criador para que introduzca mejoras en su explotación, como por ejemplo la inyección de sangre nueva a sus rebaños y el adecuado acondicionamiento del medio mediante la siembra de pastos nutritivos y la construcción de abrevaderos.



Legítima vaca Holstein, destinada a inyectarles sangre nueva a nuestras crías para mejorar la producción.

●



Hermoso ejemplar de novillo de la raza Santa Gertrudis, de fina lámina y viveza promisora.

●

Queda flotando la impresión de que todavía no lo ha dicho todo.

—Pero aún no se ha logrado la eliminación del papeleo inútil en la tramitación de los créditos ni se ha podido atender la necesidad de maquinarias e implementos



Ejemplares de ganado criollo y mestizo, de bonita estampa y envidiable salud.



Toro Cebú, con el cual habrán de obtenerse muy buenos novillos para el matadero y magníficas vacas.



Aquí vemos el ganado en espera del baño garrapaticida.

indispensables para afrontar con éxito el plan de recuperación de la industria. Es menester simplificar al máximum el mecanismo de los órganos encargados de la función crediticia, y facilitar así a los hombres de la industria pecuaria cuantos elementos requieren para mejorar sus actuales condiciones de trabajo y armonizar, intensificando, la gran faena de la producción.

Nos parece oportuno abordar yá el aspecto comercial.

—¿Cómo están actualmente los precios del ganado en pie, doctor?

Rápido nos deja la respuesta:

—Los precios actuales permiten un beneficio al capital invertido, pero no tan apreciable como lo imaginan quienes se creen en posesión de fórmulas simplistas para la solución de todos los problemas productivos. Hay gentes que sin haber jamás criado un becerro dictaminan inapelablemente sobre calidades y precios del ganado que sólo el esfuerzo, las penalidades y el sacrificio de otros han levantado en un período de tiempo que entre nosotros no baja de cuatro años.

Rematando categórico:

—La prueba irrebatible de este aserto la hallamos en la poca, por no decir ninguna, inclinación de los inversionistas hacia las empresas pecuarias, cuyos resultados efectivos son demasiado demorados, de una lentitud casi desesperante y donde el capital no da los rendimientos de otras actividades. Por eso, y porque la vida del criador venezolano está sujeta a privaciones que el hombre de la ciudad no puede valorar debidamente, la Asociación que presido viene luchando sin tregua por obtener precios remuneradores para nuestros ganaderos, convencida de que sin esta condición previa resulta utópico incrementar tan importante rama de la economía nacional.

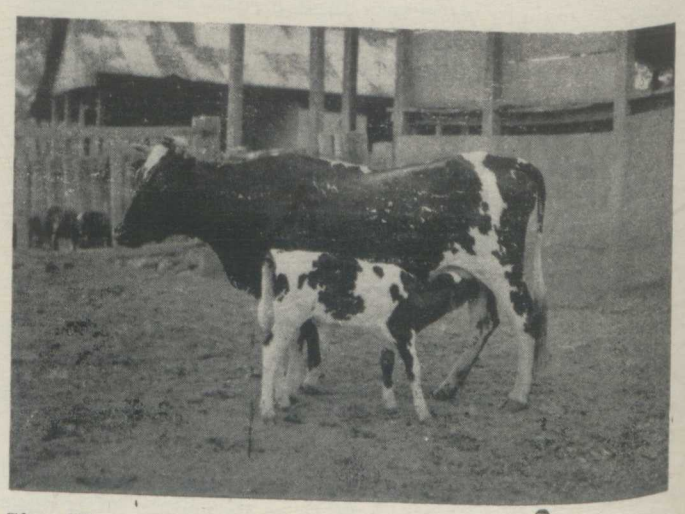
Volvemos a las preguntas:

—¿En qué condiciones se encuentra la mayoría de nuestros fundos pecuarios?

—Ah! Eso es algo que no debe pasarse en silencio. Todo el margen de utilidad que de un tiempo cercano al presente vienen reportando las faenas de la ganadería ha permitido a quienes están dedicados a ella realizar mejoras en sus fundos, impulsando la producción con empeño renovado, en la esperanza de que podamos al cabo cubrir nuestras propias necesidades.

Diciéndonos para terminar:

—De allí que seamos optimistas en cuanto al porvenir de nuestra ganadería, cuyo horizonte tiene por fuerza que despejarse totalmente si los hombres que la explotan obtienen beneficio merecido y la política crediticia de los organismos oficiales toma agilidad e impulso cada día mayores.



Simpático gesto maternal: la vaca, cariñosamente, amamanta a su becerro. (Foto de George Hausmann.)

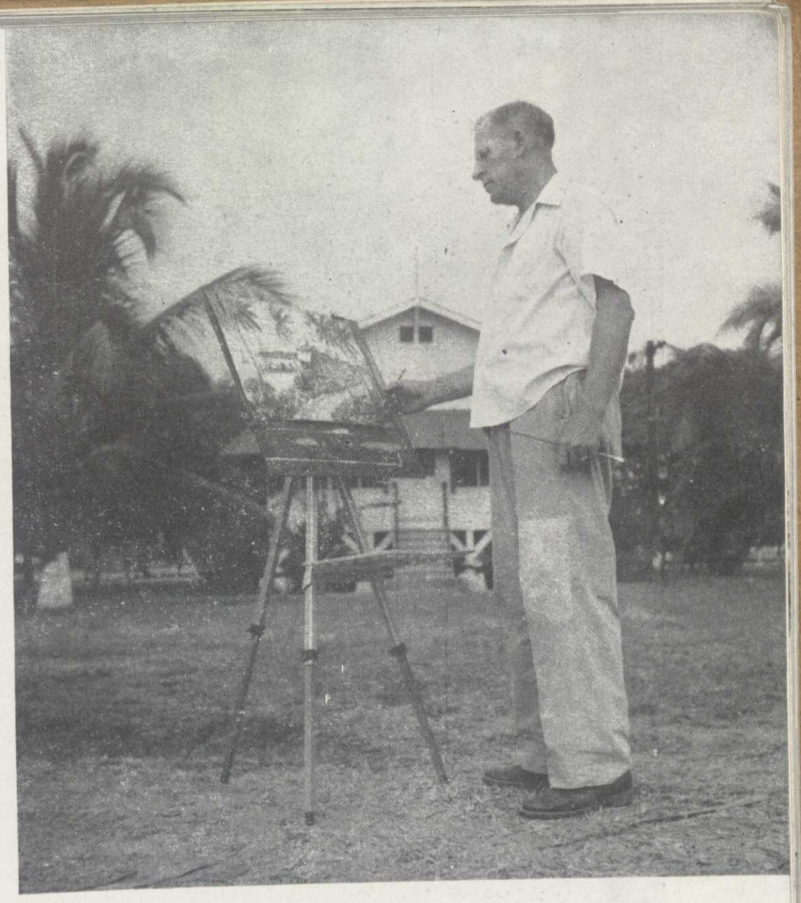
Un INGENIERO PINTOR

El Lago de Maracaibo ofrece en toda su vasta extensión una interminable colección de bellos paisajes, muchos de los cuales son captados hábilmente por el pincel de William Osterwind, quien se dedica a este arte durante las horas libres de sus obligaciones como supervisor de planta en nuestro campo Las Morochas, en la División de Occidente.

—"Cualquier rincón del lago a través del camino que conduce al "ferry" en Palmarejo, encierra espléndidas vistas", nos dijo el amigo ingeniero de 53 años de edad cuando una tarde le abordamos inesperadamente. "En efecto, Venezuela ofrece un material inagotable de variados paisajes a cualquier pintor, profesional o simplemente aficionado como lo soy yo."

No hace mucho que el señor Osterwind visitó la Mesa de Esnujaque, cerca de Timotes en el Estado Trujillo, y jamás olvidará la grandiosidad y belleza que pudo admirar en lo alto de las imponentes montañas. En esa época era fanático de la fotografía, y ahora desea volver allí durante sus próximas vacaciones para pintar hermosos cuadros.

El señor Osterwind está muy lejos de ser el individuo de temperamento raro, que usa corbata de lazo de gran vuelo y lleva larga melena, como tradicionalmente describimos al pintor profesional. Al contrario, es un hombre sencillo, tranquilo, hogareño y puntual en todas sus actividades; además, como padre se siente orgulloso de sus tres hijas, todas casadas, y quienes viven en Nueva York, Maracaibo y Colorado.



El señor William Osterwind dando los últimos toques a una de sus acuarelas.



Nacido en Europa, el señor Osterwind ha venido trabajando en la industria petrolera por más de 13 años, aun cuando relativamente está recién llegado a la Mene Grande.

Durante la última guerra mundial y antes de ella, trabajó en la instalación de los sistemas de abastecimiento de combustible en el Aeropuerto Nacional de Washington.

El señor Osterwind pinta acuarelas exclusivamente y prefiere como objetivos los paisajes y las cosas inanimadas.

Aun cuando no se gasta las pretensiones de gran artista, su trabajo es excelente y se esmera en llevar fielmente a sus lienzos las palmeras inclinadas, las aguas agitadas del lago y las chozas que ocasionalmente se ven a sus orillas. Para entrenarse bien en el arte del pincel, nuestro amigo se las arregló durante casi dos años para dedicarse a ello por las tardes, después de sus horas de labor.

El ingeniero-pintor interrumpió nuestra entrevista para informarnos que era la hora de alimentar sus gallinas, pavos y patos. Encuentra que la crianza de estos animales sirve para mantener el entretenimiento, y aún mejor para comer. Quizás allí exista una moraleja para todos los pintores hambrientos: Pintar por amor al arte, pero a la vez criar aves de corral para evitar el hambre!



La majestuosa obra ya está en marcha. — Ya se han convertido en franca realidad y afirmación. — Al fondo pueden detallarse los escombros de los edificios derribados; al frente, removiendo la tierra para el despeje.

La Avenida Bolívar



Vista parcial de lo que será la primera manzana de la Avenida. — Ya están colocadas, como puede apreciarse, las demarcaciones de madera para los cimientos.

POR PABLO ROSAL

(Fotos de George Burt)

—¿Vamos a ver la bola?

—¿Cómo?...

—La bola, chico, la bola de la Avenida Bolívar. ¿Vamos?

Y los dos amigos se encaminaban, con la sombra de la tarde, a El Silencio, recostándose frente a la librería de llamativo letrero luminoso para gozar el espectáculo de la redonda masa que iba y venía —fin y movimiento de una poderosa guaya— demoliendo paredes, techos, piedra y cemento.

Las calles se llenaban de polvo, de una arenilla pesada, áspera, que no terminaba de caer nunca sino para estropear la desprevenida humanidad de los habituales transeúntes.

Esto ocurrió durante muchos días. Muchos días de indiscutible diversión ¿por qué negarlo?, pero también de mal reprimido disgusto.

—¿Hasta cuándo esa bola inundando de tierra la ciudad?

Después fué el acontecimiento principal de la estatua de Monagas y el Hotel "Majestic". Se trataba de desmontar la estatua y de demoler el lujoso edificio con sus verdes toldos, sus vidrios transparentes y sus monogramas trenzados en oro.

La prensa diaria se ocupó con gala de detalles, hasta con gráficas, de estas peripecias, porque sin duda en ese sector el Hotel y la estatua del libertador de esclavos, sin restar méritos a "La Pilarica", la Casa "San Pablo", "La Opera", la zapatería Esquivel, la agencia Chevrolet, eran los sitios más conocidos y los que andaban, por eso, más en boca de las gentes.

A Monagas lo bajaron con un mecate amarrado a la cintura. Al "Majestic" con pocos pero precisos golpes de la singular figura mecánica.

Y dejaron la manzana Mercaderes-Gorda-San Pablo-Municipal convertida en lastimosos escombros.

Descripción y detalles.

Allá por los años 1937-39 había sido elaborado un Plan General regulador de Urbanismo, que sirvió de base para el Ante-Proyecto serio, concienzudo, dado a conocer en 1945-48. Aquel Plan sugirió precisamente a los técnicos la idea de esta gran arteria central, que además de embellecer nuestra ciudad simplificará innegablemente el tránsito de peatones y vehículos, dando a Caracas, por añadidura, el tono y las excelencias características de las más nuevas capitales del mundo.

La Avenida constará de diez grandes bloques, repartidos en tres secciones de construcción progresiva, con un bello jardín y terreno suficiente para árboles de tamaño mediano, a todo lo largo de la zona central.

—Toda la documentación para fines de estudio estuvo en poder de la Comisión Nacional de Urbanismo —me hace saber el doctor Oscar Rodríguez Gragirena, Gerente general de las obras.

—Luego se constituyó la Compañía Anónima "Obras de la Avenida Bolívar", donde estaban representados el Banco Obrero, la Gobernación del Distrito Federal y la Corporación Venezolana de Fomento, manejando un fondo de doce millones de bolívares aportados por ellos mismos.

Apenas estaban dados los primeros pasos y ya el público se había realmente convencido de la necesidad de la obra, cooperando con ella en todo lo que se encontraba a la mano. De allí que no hubieran surgido dificultades para los trámites de la compra de inmuebles.



Vestigios de lo que dejó "la bola mecánica". — Hierro, tierra y cemento que ahora quedan como símbolo de una época que superó el afán creador.



Perspectiva oeste-este de la primera manzana. — Delante, el famoso y singular "hueco". — A la derecha, la rampa del Municipal.

—Además, se pagaron los precios justos de las propiedades.

La fecha que se tiene como oficial en cuanto a inauguración de los trabajos es el 7 de febrero del corriente año, y ya para el 21 del mismo mes se habían emprendido las excavaciones que habrán de convertirse en sótanos y estacionamientos, conforme lo previsto en el Plan.

La Avenida tendrá un ancho variable de 33 a 85 metros, según el caso, y está proyectada para concluir en el



El ingeniero controla las medidas técnicas para el trabajo. — Mientras los trabajadores van y vienen por el camino abierto entre los escombros de los edificios demolidos.

Sur 13. Sus edificios, aun dentro de cualquiera modalidad arquitectónica, formarán un conjunto equilibrado y armonioso, sobre sus nueve o diez pisos de construcción y en medio de las dos altas torres que se habrán de levantar en las esquinas de Pajaritos y La Palma.

Maravillosa perspectiva para ser admirada, en noche oscura y con profusión de luces amarillas, desde la colina grande de El Calvario.

Realizaciones y proyectos.

En los trabajos de la Avenida estás ocupadas, aparte de la Compañía contratista, la Compañía Anónima "OTI", Oficina Técnica de Ingeniería, y los doctores Herrera, Martínez de La Plaza y Cipriano Domínguez, quienes tienen contrato para elaborar el proyecto de las tres primeras manzanas, con sus edificios y torres, cálculos y diseños estructurales de las zonas públicas y estacionamientos, al propio tiempo que de los edificios de la primera manzana.

También están bajo contrato la Compañía Anónima "Petromar", para el estudio del subsuelo donde han de ejecutarse los trabajos, los pasos subterráneos para peatones y los puentes; la Corporación Venezolana de Construcciones y la Compañía Anónima "Ruta", encargadas de la excavación completa de la primera manzana y de toda la vía de tránsito subterráneo y parte de los estacionamientos en las dos manzanas siguientes; Rivero-Rodríguez-Ingenieros S. A., Oscar Zuloaga & Cía. y Venezolana Inversiones C. A., en la construcción de estacionamientos y obras de paso para el tránsito subterráneo dicho.

Los edificios de la primera manzana estarán confiados a las empresas Stelling & Tani, Marturet & Cía., Velutini y Bergamín, Vegas y Rodríguez Amengual, Constructora Velman y Gutiérrez & Cía., todos mediante contratos que se formalizarán en su oportunidad.

Esta enumeración es útil porque con ella se da cuenta el lector de que la monumental obra de ingeniería no está caprichosamente en manos de dos o tres Ingenieros representantes de una sola firma o una sola escuela, sino repartida entre muchos y muy valiosos talentos que habrán de contribuir con sostenida honradez y entusiasmo para lograr el éxito definitivo.

—Por otra parte —me explica el doctor Rodríguez Gragirena—, y previniendo que no se vayan a paralizar los trabajos por falta de materiales, hemos juzgado conveniente efectuar nosotros mismos las importaciones de cabillas y cemento en gran cantidad, para luego suplirlos a los contratistas mucho más baratos de como los conseguirían en plaza.

—De todos modos, doctor, y en consideración al volumen de operaciones de la Compañía, sus gastos deben ser crecidos —le digo, sonsacándole.

Pero me he equivocado.

—Ya ve, el porcentaje de nuestros gastos de administración apenas llega al 1½ por ciento del Presupuesto de Gastos, lo que no me negarán es excepcional aun comparándolo con el record de cualquiera otra empresa privada.

E insiste en las cifras:

—El 15 de febrero pasado se celebró el contrato de préstamo entre el Ejecutivo Federal y la empresa que represento, por la suma de veinticinco millones de bolívares para emprender las obras.

—¿Y cuánto habrá de costar la Avenida?

—Toda saldrá por unos doscientos millones, incluyendo el precio del solar de los terrenos que después se venderán.

—¿Es muy molesto hacer un recuento de lo logrado hasta ahora?

—No, hombre, vaya tomando nota.

Y dicta:

—Prometimos para diciembre próximo la apertura de la vía de tránsito de 33 metros. Ya tenemos prácticamente adquiridos los inmuebles necesarios para tal fin. En cuanto a lo demolido, ya está en el suelo el 87% del área comprendida en esa misma promesa, y sin pérdida de tiempo se ha comenzado la correspondiente nivelación.

Consulta unos papeles y prosigue:

—También ofrecimos la construcción total de la obra en la primera manzana Mercaderes-Municipal-San Pablo-Gorda incluyendo los edificios hasta la planta baja. Ya las excavaciones están hechas a la profundidad requerida, pues debe saberse que allí irán los estacionamientos, para cuya construcción señala el contrato un

plazo de seis meses, a vencerse el 2 de noviembre venidero. Este mismo plazo se cumple para la vía de tránsito subterráneo que llevará de Este a Oeste.

No cabe la menor duda de que el doctor Rodríguez Gragirena domina su ocupación:

—Se están realizando las excavaciones que determinarán los trabajos de esa vía subterránea desde su comienzo hasta la segunda y tercera manzanas, con remate en el lado del edificio que hoy ocupa el Banco Caracas. Esto está igualmente contratado para que termine este mismo año.

—¿Y lo que están haciendo cerca de la placita del Nuevo Circo?

—¡Ah! Nosotros quedamos en ensanchar la vía Hoyada-Tejar, arreglarle su pavimento definitivo y construirle un puente para paso a dos niveles. Como usted vió, casi todos los inmuebles situados en esa zona están demolidos, y por eso abrigamos la esperanza de que el puente pueda estar listo también para fines de año.

Se viene trabajando a todo tren. Día y noche. Sin descansos. Al mismo Gerente se le consigue en su sitio a las ocho de la noche —pantalones y camisa de kaki, zapatos de vaqueta—, impartiendo instrucciones. Parece que le preocupa sobremanera la promesa de que en agosto tendrá que verse desde El Silencio hasta El Conde.

—¿Ningún material de los edificios demolidos es aprovechable?

—Cómo no, nosotros utilizamos las vigas de hierro.

Es ahora oportuna la pregunta:

—¿Qué consistencia tendrán los edificios?

—En general, de concreto armado. Los más altos serán de acero.

—Con apartamentos familiares, por supuesto.

—Pues no. No estamos construyendo apartamentos.

—Pero tienen contempladas unas cuantas innovaciones en técnica urbanística, ¿verdad?

—Eso sí. No obstante que el término "innovación" es interpretado muy subjetivamente por algunos. De cualquier modo, podemos asegurar que la Avenida Bolívar será de lo más moderno que exista en el mundo. El tránsito allí no sufrirá interrupciones, pues los detalles están planeados para hacerlo cómodo y sencillo. Asimismo se tiene hecho un estudio completo, pormenorizado, que protege al peatón, con cruces y áreas especiales para que circule —hasta donde es posible— libre de riesgos.

Completando:

—Es necesario consignar que en todo el proyecto primitivo, en todos los cálculos y en las demás labores previas han trabajado cerca de cuarenta Ingenieros y Arquitectos.

Y me anota, para terminar, un dato novedoso:

—Pensamos que el sistema de identificar cualquiera dirección será mucho más fácil mediante un simple número y no mediante los enrevesados nombres de esquinas o de calles.

Ya con toda esta información me doy por bien servido. Y por bien servidos a mis lectores.

Sin embargo, alguno de ellos querrá preguntar por "el hueco" que existe en El Silencio, a semejanza de un espantoso cráter rectangular.

Pues sí, el gigantesco hueco que a tantos ha preocupado, llegando hasta a provocar más de un comentario jocoso, está destinado a los estacionamientos para tantos miles de vehículos que circulan por el centro de la ciudad y a los sótanos de los edificios en la primera manzana, como quedó dicho arriba.

Por la noche, ya en plan de trasnochador y curioso impenitente, me voy a ver trabajar a los obreros, junto a los camiones cargados que bajan y suben la rampa del Municipal y en medio del estruendo ensordecedor de los barrenos que cubren el espacio, con su impalpable eco que se encarama en las copas de los árboles y se pierde, después, en la bruma.



Este trabajador está soldando las planchas de metal. — Obsérvese como usa sus guantes y sus anteojos de seguridad. — Atrás queda El Silencio.

Desembarcando un Camión



La gabarra que transporta el pesado artefacto se aproxima lentamente a la playa para proceder a la operación de desembarque.



La puerta o rampa del lanchón lista para bajarse y permitir a la grúa rodar hasta la orilla impulsada por su propia fuerza.



Ya se ha bajado la rampa y los trabajadores que operan la grúa se disponen a desembarcarla a través de la abertura.

grúa en Santa Cruz

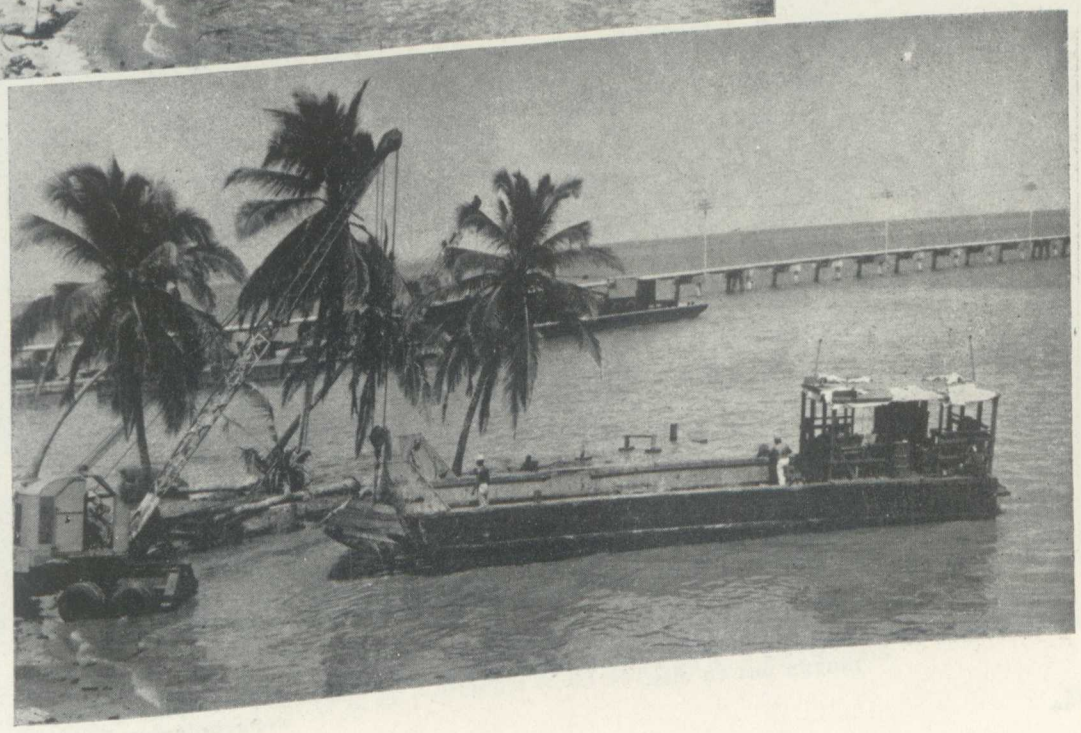
FOTOS DE
GEORGE HAUSMANN



El camión-grúa ha tocado fondo en aguas de poco calado, siguiendo su pesado viaje hacia la orilla.



Al fin llegó la grúa a las playas de Santa Cruz y antes de pisar tierra firme se detiene momentáneamente.



La grúa, al despedirse de la gabarra que la condujo, cortésmente cierra la puerta. Tiempo empleado en el desembarque: 21 minutos.

Dia Domingo de



El señor Efraím Bong, del Dpto. de Ingeniería en San Tomé, acostumbra salir temprano el día domingo en compañía de su señora esposa Teresa Medina de Bong y de sus pequeños hijos Víctor José y Teresa Eloísa, para asistir a la misa que se oficia en la escuela del Campo Sur. Después de celebrado el acto religioso, se reunen con sus amistades.



En pleno paseo, la familia se detiene al lado de una fuente, para satisfacer la curiosidad del pequeño Víctor y permitirle se dé cuenta personalmente de que no hay ningún pez en ella.



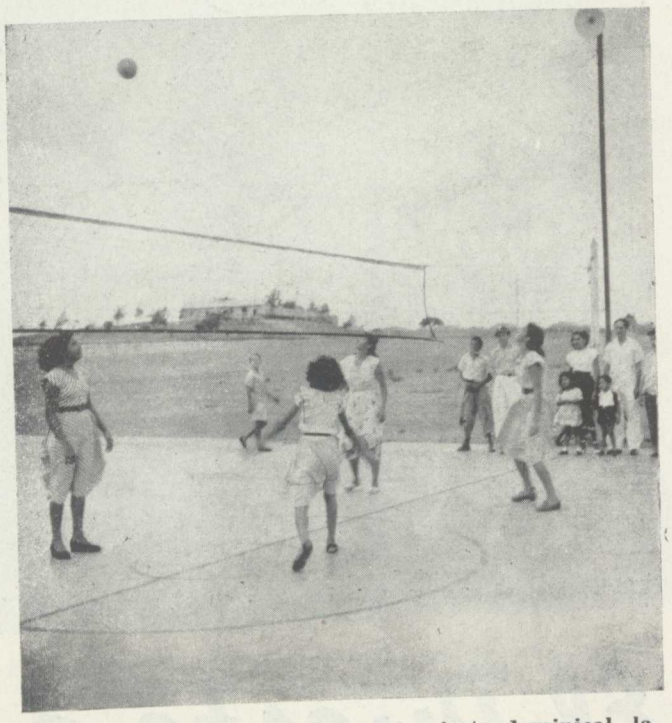
La señora de Bong muestra a sus niños un ramo de pino, en las calles de San Tomé, explicándoles detalles acerca de su origen, para que se inicien así en los conocimientos de los principios botánicos.

Un Trabajador

POR
OSCAR KLEINSCHMIDT
(Fotos de Pancho Irureta)



Luego, se dirigen al patio de la escuela para que los chavalos se diviertan meciéndose en los columpios, terminado lo cual se van hasta su casa a saborear el almuerzo preparado de antemano por la dueña de la casa.



Después de dormir la prolongada siesta dominical, la familia ha salido otra vez con el fin de presenciar uno de los reñidos y emocionantes juegos de volley-ball que realizan las muchachas deportistas de San Tomé.



Al terminar el juego, los Bong visitan el Club del CampoSur y allí refrescan con Coca-Cola. — Por la noche, finalizada la cena, todos asistirán al cine del club para ver una película mexicana y unos "cortos" cómicos que hacen reír mucho a los niños. Y así —a las 10 p. m. —termina el día domingo de un trabajador.



Maracaibo, el gran puerto lacustre en el occidente de Venezuela, presenta un aspecto de constante actividad.

El Puerto de Maracaibo



La importación y exportación de productos diversos requieren la intervención de agentes, corredores, marinos y otros trabajadores, quienes comercian en distintos idiomas.

EL Puerto de Maracaibo, el segundo de la República por su gran importancia comercial, no es solamente uno de los puertos de mayor movimiento, sino también uno de los más pintorescos debido a su excelente situación a orillas del lago del mismo nombre.

Ubicado en una de las zonas petrolíferas más ricas de la nación, Maracaibo cada día ve llegar y salir buques-tanques que llevan su petróleo crudo a refinerías del exterior y grandes vapores que descargan mercancías traídas de todos los países del mundo. En sus muelles se confunden individuos de diferentes nacionalidades que hablan distintos idiomas y que trabajan unidos por un interés común: el comercio. Para ampliar sus actuales facilidades portuarias, se están construyendo nuevos malecones y almacenes, los cuales le darán mayor capacidad para movilizar la gran cantidad de mercaderías que diariamente crece en volumen.

Otro puerto de gran importancia es el de Santa Bárbara del Zulia, Distrito Colón, situado en las riberas del río Zulia y en una región considerada como una de las más ricas del Estado por la fertilidad de su suelo que ha hecho posible el gran desarrollo de sus recursos agro-pecuarios. Numerosos barcos de vela y de motor se encargan de darle movimiento a este puerto, el cual siempre se encuentra abarrotado de las mercancías y los productos agrícolas destinados al comercio entre los Estados Zulia, Mérida y Táchira.

(Fotos de Paul Meyn)



El momento de atracar es siempre emocionante, ya sea grande o pequeño el buque.

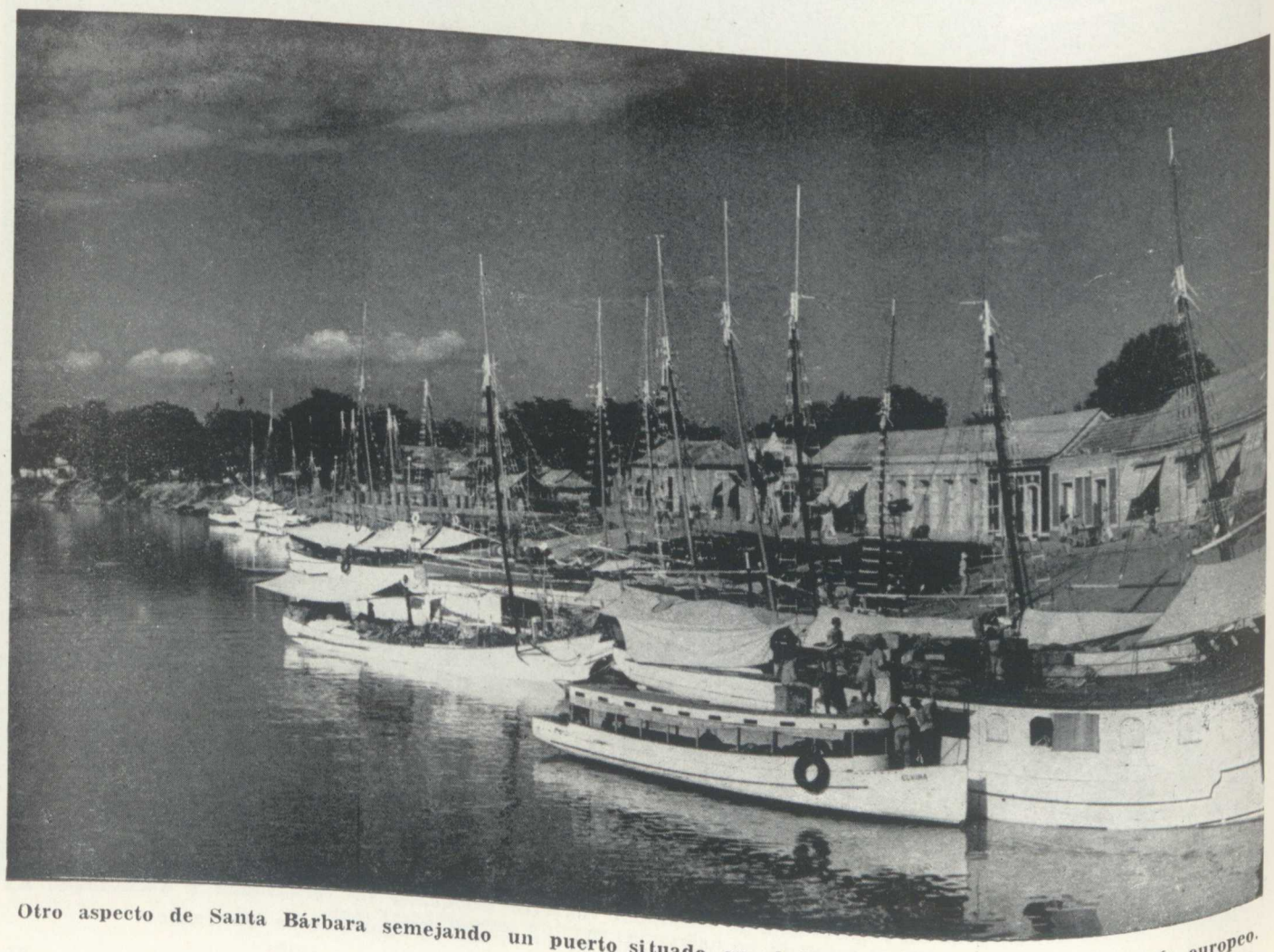


El malecón vnejo de Maracaibo ha sido testigo de innumerables transacciones comerciales.



En el puerto de Santa Bárbara del Zulia dominan los mastiles de los numerosos barcos de vela que hacen el servicio de cabotaje entre los puertos del Estado.

SANTA BARBARA DEL ZULIA



Otro aspecto de Santa Bárbara semejando un puerto situado en algún canal de Holanda u otro país europeo.

LOS "VIEJOS" de LAS PIEDRAS

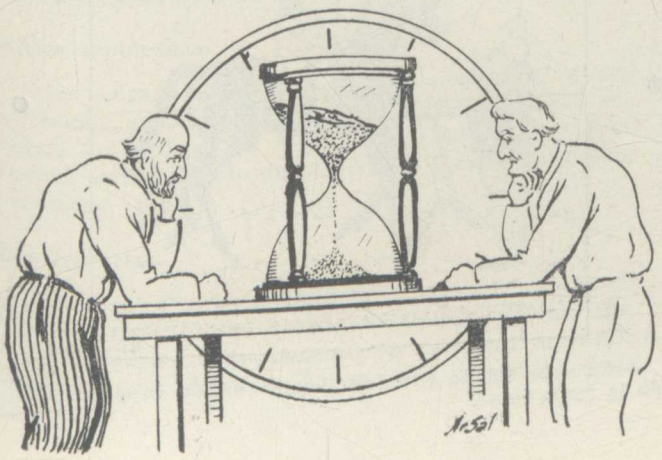
POR J. LUIS ESPINOZA

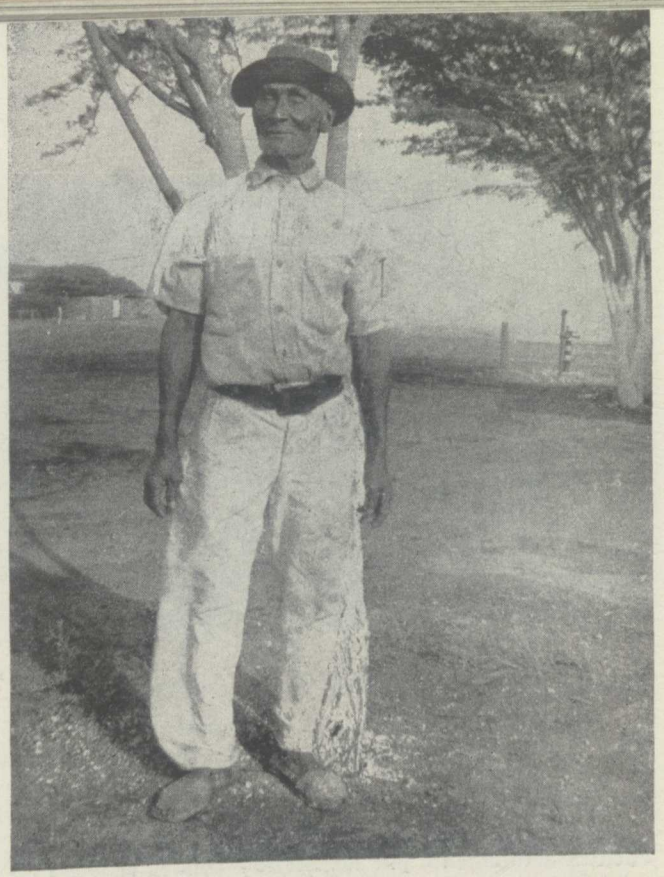
Nuestra Terminal en Las Piedras se enorgullece de tener a su servicio un grupo numeroso de trabajadores veteranos. Puede afirmarse, sin lugar a dudas, que el cincuenta por ciento de los trabajadores que están vinculados a la Empresa, permanentemente, en Las Piedras, tienen en su haber un tiempo de servicio ininterrumpido que fluctúa entre los diez y veinticinco años.

Ello demuestra, quizás, la constancia y consagración al trabajo y por otra parte, también revela la preocupación de la Empresa en mantener la estabilidad de un personal capacitado y responsable de las actividades que le ha tocado desempeñar. La mayoría de esos trabajadores han recibido como premio de la jornada rendida al través de tantos años, diplomas y distintivos por servicios correspondientes a diez, quince y veinte años. Próximamente algunos de éllos recibirán el distintivo correspondiente a veinticinco años de servicio.

Entre los veteranos en Las Piedras, cabe hacer mención especial de José Eduardo Lanoy.

Nació este bravo trabajador "menegrandista" hace setenta y cuatro años, aproximadamente, de los cuales casi veinticinco de su gastada existencia los ha dedicado al servicio de la Empresa. Comenzó a trabajar cuando apenas se iniciaban las actividades de la Compañía en esta región peninsular. Su tiempo de servicio significa un digno ejemplo de laboriosidad y perseverancia en el cumplimiento del deber. Muy en breve, cabe agregar, el trabajador Lanoy, al igual que Julio Modesto López, quien también aparece en una de las fotografías que acompañan el presente escrito, recibirán el beneficio por el resto de su existencia, del Plan de Jubilación adoptado últimamente por la Empresa.

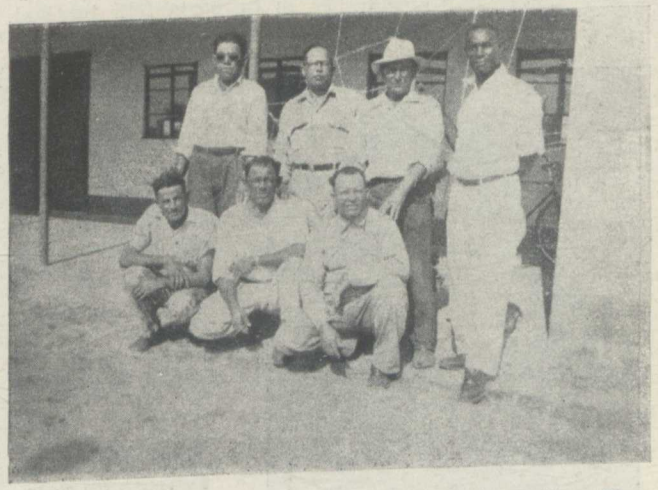




José Eduardo Lanoy, uno de los veteranos servidores de la Empresa. — Sus excelentes servicios sobrepasan los veinticuatro años.



De izq. a der.: Segundo Martínez, Pablo Rivero, Julio M. López y Francisco Chávez. — Años de servicio: 18, 22, 16 y 23, respectivamente.



Sentados: Ramón F. Velazco (20 años), Felipe Hernández (18 años), y Rafael González Estaba (23 años). De pie: Mario A. Gómez (20 años), Daniel Flores (23 años), Albino Nava (21 años) y Rufus Celestino González (24 años).



Nuevos Empleados:

Domingo Navas, para el Departamento de Geología. Deseamos éxito en su cargo al nuevo compañero.

Vacacionistas: (Salidas)

Nuestro Presidente, el señor Hoyt Sherman, se encuentra actualmente por los Estados Unidos en viaje de vacaciones, las cuales le deseamos muy placenteras.

A gozar de sus vacaciones anuales han salido los siguientes compañeros: Alberto Arias, Paúl Otamendi, Régulo Hurtado, Carlos Flores C. y Edgardo Baíz, del Departamento de Geología; Carmen Domínguez y Eusebio Lazo, del Departamento Ejecutivo, y Erasmo Villalobos y José A. Russo, del Departamento de Relaciones Industriales. Felices vacaciones les deseamos.

Vacacionistas: (Regresos)

Regresaron a sus respectivos cargos después de haber hecho uso de sus vacaciones, Octavio Arroyo y Angel R. Díaz, del Departamento Ejecutivo; Clemente Díaz y Alberto Aranguren, del Departamento de Geología, y Armando Moreno, del Departamento de Relaciones Industriales. — Nuestro cordial saludo.

Regresa nuestro Director:

Procedente de la antilla inglesa de Barbados, adonde fuera en viaje de vacaciones en compañía de su señora esposa e hijos, regresó recientemente nuestro Director señor John P. Lee. "El Círculo Anaranjado" saluda cordialmente al señor Lee, deseando haya traído gratas impresiones de la hermosa isla tropical.



En fecha reciente fué bautizado el simpático Ramón del Valle, hijo del señor Ramón Castillo y de su señora esposa Carmen de Castillo. — El pequeño Ramoncito es sobrino de nuestro compañero José Fco. Véliz, del Departamento de Relaciones Industriales.

Operado:

En el Centro Médico de esta ciudad fué sometido a una intervención quirúrgica nuestro Gerente de Relaciones Industriales, señor Tom Lumpkin, quien ya se encuentra en vías de franco y total restablecimiento.— Lo celebramos.

Nacimiento:

Un hogar que se encuentra de plácemes es el del compañero y colaborador de esta revista señor José Eugenio Mariña, del Departamento de Geología, y de su señora esposa Blanca Lanza de Mariña, por el feliz advenimiento de su linda primogénita que se llamará Blanca. Dichoso porvenir deseamos a la chiquilla y reciban sus papás nuestras congratulaciones muy sinceras.

Bodas:

El día 13 del presente mes se unieron en matrimonio en la ciudad de Los Teques, el señor José A. Russo, Profesor de nuestra escuela de Adoctrinación, y la distinguida señorita Olga Ester Cisneros. Nos complace formular nuestros sinceros votos por la eterna felicidad de los contrayentes.

Obitos:

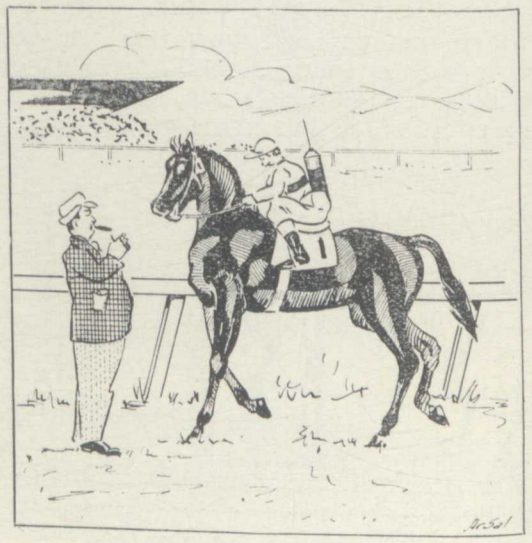
En la noche del día 24 de julio pdo. dejó de existir en esta ciudad el niño Alexis Sánchez Hernández, dilecto hijo de nuestro compañero y eficaz colaborador señor Eliezer Sánchez Gamboa, del Departamento de Relaciones Industriales, y de su señora esposa Otilia Hernández de Sánchez Gamboa.

Al consignar en nuestras columnas tan dolorosa nota, hacemos llegar hasta sus afligidos padres nuestra muy sincera expresión de condolencia, extensiva a todos los familiares del pequeño extinto.

Falleció en esta ciudad el señor Matías Puy Arena, padre de nuestros compañeros José Rafael y Miguel Angel Puy Arena, del Departamento Ejecutivo (Sección de Aduanas), a quienes expresamos nuestro sentido pésame en unión de sus familiares.

Exámenes:

Después de presentar satisfactorios exámenes fueron promovidas a los grados 2º y 3º de la Educación Primaria Elemental, las niñas Rebeca y Aída Josefina Villamediana M., hijas del señor Manuel A. Villamediana, del Departamento de Geología, y de su señora esposa Nieves Manzanares de Villamediana. — Nuestras sinceras felicitaciones.



—Ya sabe Ud. lo que debe hacer cuando vaya a entrar en la recta final.

JUBILADO EL Sr. DICK COLLINS



En la foto a la izq. podemos ver al Sr. Dick Collins, acompañado de los señores Clark Elder y H. W. Mack, Superintendente de Oleoducto y Asistente, respectivamente. — El Sr. Collins llevaba alrededor de 43 años en Latino América. Llegó a Venezuela en el año de 1924 y comenzó a prestar sus servicios con la Standard Oil Co. de Venezuela en Perijá, pasando el año 28 a trabajar con la Caribbean en Cabimas y en La Rosa; en ambas empresas desempeñó el cargo de Sobrestante de Construcción. En el año 36 se incorporó a la Mene Grande, donde prestó sus servicios hasta esta fecha en que se separa jubilado por la Empresa, al cumplir nuestro buen amigo sus 65 años de edad.

El Sr. Collins es persona fuerte y bien conservada, posee suficiente energías, es de carácter jovial y de un temperamento único de los ingleses nacidos en Liverpool, de donde es nativo.

Al despedirnos del Sr. Dick Collins le deseamos toda clase de felicidades y que disfrute de esa larga vacación, recompensa de largos años de trabajo.

●

Vacacionistas: (Salidas)

Mamerto Larez, José R. Abreu, Leoncio Brito, Silverio Gamboa, Angel Betancourt, Rosendo B. Jiménez, Andrés Micel, Pedro R. Morao, del Departamento de Oleoducto. — Muy cordialmente los despedimos.

Vacacionistas: (Salidas)

Arquímides Ramos, Pedro N. Díaz, Víctor M. Hernández, José Rafael Barreto, Ramón Chacín, Rafael Sánchez, Félix Ramón Jiménez, Andrés Velásquez F., Angel Betancourt, Guillermo Herrera, Tiburcio García, Dionisio Rodríguez, Gerardo Marzne, José Torres, Emiliano Córdova, Félix Cova, José Alemán Parra, Delfín Rodríguez, Ramón C. Paulo, Juan Serrano, Pablo Fabelo, del Departamento de Oleoducto; Rey Gerónimo Planchart y Pablo E. Mata, del Departamento de Bodegas, y José A. González, del Departamento Médico. Los saludamos atentamente.

Nuevas Empleadas:

Han entrado a formar parte del personal de la Mene Grande, en el Departamento de Oleoducto, las señoritas Zoila Guzmán, Rosario Díaz e Iris Rojas. — Nuestro cordial saludo de bienvenida para estas nuevas empleadas.

Transferencias:

El señor Frank G. Skillman, ha sido transferido del Departamento de Relaciones Industriales de San Tomé, al mismo Departamento en ésta. Al saludarlo cordialmente le deseamos largos años de estada entre nosotros.



POR ARMANDO DOMINGUEZ, CORRESPONSAL

Bautizo:

Recientemente fué cristianado el pequeño Robinson de Jesús, hijo de los esposos Jesús Germán Gómez Rivera y Rafaela de Gómez Rivera, del Departamento de Oleoducto.

Fueron los padrinos de Robinson de Jesús el Dr. Domingo Guzmán Lander y la señora Marcela Alemán de Rojas. — Los padres del niño recibieron las numerosas felicitaciones de sus amistades.

Cumpleaños:

El 30 del pasado mes de julio cumplió 3 años de feliz existencia la graciosa niñita Milagros Gómez Sucre, hija de Roberto Gómez, del Departamento de Oleoducto y de su señora esposa Luisita Sucre de Gómez. Con tal motivo la pequeña Milli fué muy felicitada por grandes y chicos en esta grata oportunidad.

Con motivo de cumplir sus siete años de edad el niño Brian Goddard, hijo de nuestro compañero E. E. Goddard y de su señora esposa Mercedes Yrureta de Goddard, fueron invitados los niños del Campamento para festejar con piñatas y dulces tan grata fecha para el niño. Son nuestros deseos que cumpla muchos años más.

Viajeros:

De regreso de Norteamérica donde pasaron sus vacaciones se encuentran nuevamente entre nosotros el Sr. A. L. Hassel, del Departamento de Oleoductos, y su señora esposa.

Recientemente se ausentó para los Estados Unidos en viaje de vacaciones el señor Fred Eriksson, del Departamento de Relaciones Industriales. Feliz viaje.

Regresó a Puerto La Cruz procedente de Maracaibo, la señorita Guillermina Salazar, del Departamento de Comisariato. La saludamos.

Muy cordialmente despedimos a los señores T. E. Goddard, Virgilio Porras Pino, Isidro Brito Brito, Jesús M. Bocarruido, y Jorge Hernández, quienes se han ausentado de este Puerto con motivo de hacer uso de sus vacaciones legales.

Se ausentaron definitivamente para Norteamérica el señor Henry Kressin y su señora esposa. Grata permanencia deseamos en su nueva residencia a los esposos Kressin. Cordial bienvenida damos al señor Bill Mannefeld, quien ha legado de Norteamérica a prestar sus servicios en esta Empresa en el Departamento de Oleoducto. Saludamos al señor Ramón Colmenares, del Departamento de Oleoducto (Sección Contabilidad Petrolera), quien recientemente regresó de sus vacaciones.



POR OSCAR KLEINSCHMIDT, CORRESPONSAL

●

Vacacionistas: (Salidas)

Germán Azuaje, del Departamento de Bodegas; Julio Macuare Arrioja, del Departamento de Ingeniería, y Juan Celestino Guatache, del Departamento de Producción. Los despedimos atentamente.

Vacacionistas: (Regresos)

Antonio Franchi, del Departamento de Producción; Pablo Lessey, del Departamento de Oleoducto, y Jaime Matchinson, de la Sección Operaciones de Taller. Los saludamos a su regreso.

Nuevos Empleados:

Señorita Isabel Rojas, para el Departamento de Vigilancia. Nuestro atento saludo.

Transferido:

El Doctor Rafael Angel Sifontes, del Departamento Médico de San Tomé, al mismo Departamento en Los Pilones, Sta. Rosa. — Exito en sus funciones le deseamos.

De San Tomé fué transferido a Caracas el señor Aquiles Padilla, después de largos años de servicio en este Campo. Lo despedimos y le deseamos éxito en su nuevo cargo.



●

Este futuro as del ciclismo es José Rafael Rodríguez, hijo del compañero José Rodríguez, del Departamento de Producción, y de su esposa señora María de Rodríguez. — El pequeño deportista hizo el cuarto lugar en unas carreras de triciclos organizadas en la ciudad oriental de El Tigre.

Viajeros:

Regresó de Caracas el Dr. Jaime Lusinche, del Departamento Médico.

De igual procedencia —vía Margarita— llegó la señorita Josefina Betancourt, del mismo Departamento, trayendo consigo gratas impresiones. Nuestro atento saludo.

Para la capital de la República partió la señorita Eulalia León, de nuestro Departamento de Producción. Feliz viaje y pronto regreso.

Saludamos a los estudiantes Vinicio Tabata, Alicia Tabata, Andrés Herrera, Nieves Herrera, Nicolás Romero y Ramón Díaz, hijos de empleados de nuestra Compañía, quienes pasarán sus vacaciones al lado de sus familiares en ésta.

Se han ausentado para Caracas las señoritas Blanca Mujica, Betty Borregales y Esperanza Anderson, maestras de la Escuela MGO en este Campo.

El señor Carlos Manuel Urbano, del Departamento de Oleoductos, y su señora esposa Elena Acosta de Urbano han viajado a la Capital de la República.

Pablito Hogan y su señora esposa Ana de Hogan se ausentaron para los Estados Unidos.

Feliz viaje y pronto regreso deseamos a todos los amigos viajeros.



En la escuela del Campo Sur de San Tomé, un simpático grupo de niños recibió la Primera Comunión el día 3 de julio pasado. — En las gráficas que presentamos podemos verlos durante el apetitoso desayuno que les fué obsequiado en ese día, luego de haber cumplido con el sagrado precepto.

Despedimos:

Al señor Marín Fierro, del Departamento de Relaciones Industriales, quien se ausentó definitivamente de la Compañía. Igualmente a la señorita Mina Batisti, del Departamento de Relaciones Industriales, quien fijará su residencia en Pariaguán, Estado Anzoátegui.

Cumpleaños y Onomásticos:

Celebró su cumpleaños el niño José Luis Quijada, hijo del señor Pablo Quijada, del Departamento de Transportación. Lo felicitamos.

El día de Nuestra Señora del Carmen fueron muy felicitadas las señoritas Carmen García, Carmen Tang y Carmen Elena Maradey, del Departamento de Producción; la señora Carmen de Carrasquero, del Departamento de Relaciones Industriales, y la señorita Carmen Yolanda Arcia, del Departamento de Vigilancia.

Felicitamos al joven Víctor Marín, del Departamento de Relaciones Industriales, con motivo de haber celebrado su onomástico recientemente.

Nacimientos:

Alegra el hogar de los esposos señor Pedro Tang, de Operaciones de Taller, y señora Sol Requesens de Tang, la llegada de un simpático varón, al cual deseamos larga y venturosa vida.

Se encuentran de plácemes los esposos señor Alí Gómez A., del Departamento de Producción, y señora Sara Kleinschmidt de Gómez, por el nacimiento de un simpático heredero a quien deseamos mucha felicidad.

De plácemes está el hogar de los esposos señor Antonio Castejón, del Departamento de Bodegas, y señora Berta de Castejón, por el advenimiento de una simpática nena, a la cual deseamos muchos parabienes en unión de sus amantísimos padres.

Se encuentra lleno de regocijo el hogar de los esposos señor Luis Macuare, del Departamento de Bodegas, y su señora Berta de Macuare, por el nacimiento de una hermosa nena. Deseamos a la chiquilla una vida miy feliz.

Alegra el hogar de los esposos señor Robert Morgan, del Departamento de Aviación, y señora Antonieta de Morgan, el advenimiento de un simpático nene, al cual deseamos larga y venturosa vida.

Operados:

Recientemente fué sometida a una intervención quirúrgica la señora Angélica de Aguilera, esposa del señor Quintín Aguilera, de nuestro Departamento de Bodegas. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

La señorita Angelina Romero, empleada del Departamento de Producción, ya se encuentra perfectamente de la operación sufrida recientemente. Nos contentamos.

Pésame:

Falleció en Uracoa, Edo. Monagas, la señora Encarnación Luna de Donner, madre de la señora Luisa Donner de Marcano, quien es esposa del compañero Jesús Marcano, del Departamento de Contabilidad. — Para todos sus familiares nuestra palabra de condolencia.

Deportivas:

Recibimos recientemente la visita del "Victoria Stars" de Barcelona, equipo que en Caracas recientemente ganó una serie de juegos contra lo más granado de la pelota amateur capitalina.

En San Tomé fueron recibidos por nuestros muchachos, quienes, a pesar de lo bien que jugaron, no pudieron ganar el juego efectuado, resultando el "score" 3 x 0 a favor de los visitantes. Por el "Victoria" lanzó Cocaína Domínguez y por el "San Tomé" Pedro Pinto. Se comenta que muy pronto nuestro equipo viajará a Barcelona con el fin de efectuar algunos encuentros y buscar el desquite. — Estaremos pendientes para informar a nuestros lectores sobre el resultado final.

FOOT-BALL EN EL ORIENTE



Los "Cachorros MGO" (El Tigrito). — Izq. a der.: (De der.: (De pie), Juan García, José Rosillo, Enriqueta Urguiola (Madrina), Víctor Harry, Jesús Guzmán y Ramón Pacheco. — Izq. a der.: (Sentados), Jesús López, Jesús Soto, Miguel Grillet, Pablo Lessey y Virgilio Moya.

Gran animación muestran los equipos de la Mene Grande en el Oriente de la República por la pronta inauguración de un campeonato de foot-ball a celebrarse entre oncenas de El Tigre, El Tigrito y San Tomé, ya en pleno entrenamiento para anexarse el título.

Días atrás fué invitado nuestro corresponsal a presenciar uno de los juegos que amistosamente vienen realizando "El Tigre MGO" y "El Tigrito MGO", encuentro que ganó "El Tigre" con el score de 2 goles por 1, después de reñido empate. De mutuo acuerdo, los capitanes de ambos equipos procedieron a jugar 10 minutos extras, complaciendo así a la fanaticada que no quería dejar el juego sin decisión entre los eternos rivales.

Muy pronto se habrá de dar el saque inicial para este campeonato, y ya veremos quien será el Campeón entre estos poderosos equipos. Como todos saben, San Tomé no se queda atrás en el balompié y cuenta entre sus jugadores a futuras estrellas de este deporte. Como una primicia, presentamos en esta página las fotos de los equipos de El Tigre y El Tigrito.



Grupo de los jugadores de football "El Tigre MGO". De izq. a der. (De pie), Antonio Muñoz, Ismael Blanco, Julio González, Iginio Quintana, Teodoro Guevara. (Sentados). De izq. a der.: Rafael Granado, Víctor Figueredo, Ramón Muñoz, Pedro Muñoz y Juvenal Martínez.



POR JOSE J. FERNANDEZ, CORRESPONSAL

Vacacionistas: (Salidas)

En compañía de su señora esposa e hijos, ha partido para los Estados Unidos del Norte en viaje de vacaciones el señor W. W. Adams, del Departamento de Contabilidad. Los despedimos deseándoles una feliz travesía y gratas impresiones en su viaje de vacaciones.

Para la Capital de la República, donde pasarán sus vacaciones, se han ausentado las señoritas Ilva Blyde y Consuelo Rincón, de la División de Máquinas de Contabilidad. Grata estada en la Capital y pronto regreso les deseamos a las estimables compañeritas.

Para los Estados Unidos de Norte América en viaje de vacaciones se ausentó el señor J. W. Anderson, del Departamento de Contabilidad. Lo despedimos.

Vacacionistas: (Regresos)

Procedente de los Estados Unidos del Norte, donde disfrutó de sus vacaciones, se encuentra de nuevo en ésta el señor W. G. Hubert, del Departamento de Contabilidad, a quien presentamos nuestra sincera salutación de bienvenida.

También se ha reintegrado a su trabajo el señor Sócrates Espinoza, de la División de Planta, luego de haber disfrutado de unas bien merecidas vacaciones. Lo saludamos.



En esta foto aparece la encantadora chiquilla América Victoria Fernández, de siete años de edad. — Es hija de Mario Fernández, de nuestro Departamento de Marina en Maracaibo, y de su señora esposa María de Fernández.

●



Acompañado de su señora esposa e hijas, el señor Carlos Quevedo, del Departamento de Producción, quien recientemente celebró en Maracaibo sus 22 años de feliz unión matrimonial.

Cumpleaños y Onomásticos:

Hacemos llegar hasta nuestra compañera señorita Teresita Rincón, del Departamento Legal, nuestras más sinceras felicitaciones con motivo de su cumpleaños, el cual fué celebrado recientemente.

El día de Nuestra Señora de los Angeles, festejaron su onomástico las apreciadas señoritas Angela Bernal y Angela Cecilia Fernández Montell, de la División de Máquinas de Contabilidad. Las felicitamos.

El día de San Pedro celebró su onomástico el señor Pedro Vicente Bolívar, de la División de Planta. En esta oportunidad deseamos hacer llegar hasta el amigo Bolívar nuestras felicitaciones.

Con motivo del cumpleaños de la niña Carmen Cecilia se rompió una piñata en el hogar de sus papás señores Eustoquio Valbuena, de la División de Máquinas de Contabilidad, y su esposa Ana Lilia de Valbuena. Para Carmen Cecilia nuestras felicitaciones extensivas hasta sus progenitores.

Enfermos:

Ha sido sometida a una intervención quirúrgica la señora Evangelina de Bracho, esposa del señor Jorge Bracho, de la División de Planta. Deseamos poder anunciar muy pronto su total restablecimiento.

Fallecimientos:

Con verdadero sentimiento registramos el fallecimiento de la niña Nelly Margarita, primogénita de nuestro compañero señor Antonio Flores, de la División de Planta, y de su señora esposa Olga Margarita de Flores, a quienes presentamos nuestra sincera palabra de condolencia extensiva hasta los demás deudos de la niña fallecida.

Con verdadero sentimiento registramos la noticia de la desaparición de la Señora Carmen de Luchony, madre de nuestro compañero señor Macario Luchony, del Departamento de Producción, a quien presentamos nuestra más sentida palabra de condolencia en unión de los demás familiares de la dama extinta.

Repentinamente dejó de existir el señor Antonio Aranguren, tío del compañero Alberto Aranguren, de la Oficina de Caracas, a quien presentamos nuestra más sentida palabra de condolencia en unión de los demás deudos del extinto.

Enfermo:

Sufriendo serios quebrantos de salud se encuentra hospitalizado el señor E. Schaeffer, del Departamento de Contabilidad. Hacemos votos por su salud deseando verlo muy pronto completamente restablecido.



Señor Joaquín Valbuena y señora Emira Romero de Valbuena, cuyas bodas de plata matrimoniales celebraron recientemente y con tal motivo fueron muy agasajados por sus relaciones sociales. — Al Departamento Ejecutivo de la MGO en Cabimas pertenece el señor Valbuena, y en su vida conyugal ha tenido dos hijas: Rubia Elena y Alba Josefina, quienes junto con sus progenitores festejaron jubilosamente tan fausto acontecimiento.

●

Viajeros:

Rumbo a Estados Unidos de Norte América, gozando de sus vacaciones, se ha ausentado el señor Leland Gardner, Superintendente de Producción de Cabimas y Lagunillas respectivamente. Deseamos un buen viaje al señor Gardner y que a su regreso venga gratamente impresionado.

Con el mismo destino y también de vacaciones salió el señor Charles Stoeffler, Secretario del señor Gardner, acompañado de su señora e hijos. Feliz viaje deseamos a la familia Stoeffler, y que cuando retorne traiga buenas impresiones de las tierras norteñas.

Nuevos Empleados:

Con fecha reciente han entrado a formar parte del personal de la Compañía en Cabimas, los señores Guillermo Manaure, Roy Hilton y la señorita Dorys Millán, para el Departamento de Producción; Félix Vélez Sanabria, para Materiales, y Arístides Yrausquín, para el Taller Mecánico. Acierto en sus labores deseamos a estos nuevos compañeros.

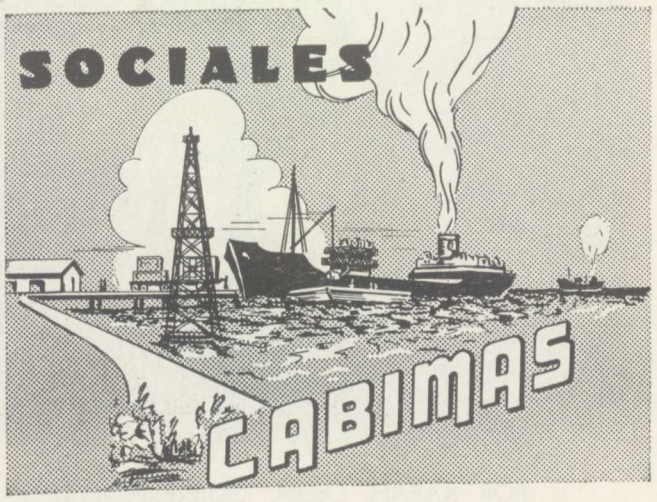
Transferidos:

Con destino a San Tomé, donde fué transferido, se ausentó el señor W. W. Byrne, quien estuvo en este campo como Jefe de Relaciones Industriales. Nuestro atento saludo de despedida.

Procedente de Santa Rosa, Estado Anzoátegui, se encuentra entre nosotros en calidad de Jefe de Relaciones Industriales, el señor Mario C. de Vaca, en sustitución del señor W. W. Byrne. Cordialmente damos nuestra bienvenida al señor de Vaca, deseándole éxito en sus nuevas funciones.

También ha sido transferido del Departamento de Transportación a Relaciones Industriales, el señor William Carter Jr., a quien damos una sincera bienvenida.

Fueron transferidos de Lagunillas a este sector los señores Pablo Tilleros, Epifanio López, Luis Ramos,



POR ISAURO MENDEZ, CORRESPONSAL

●

Ramón Hidalgo, Roseliano Hernández, Cirilo Castellano y José María Benítez, al Departamento de Transportación; Emilio Rodríguez y Juan Vásquez, al Departamento de Producción, y Joaquín Pérez, al Departamento de Relaciones Industriales. Bienvenidos.

Nacimiento:

María Altagracia es el nombre de una linda chiquilla que vino al mundo en el hogar del señor Faustino Alvarez, del Departamento de Materiales, y su señora esposa. Por tan grato acontecimiento felicitamos a sus progenitores, con sinceros votos porque la nueva ciudadana goce de una feliz existencia.

Cruce de Aros:

Con una simpática reunión social cruzaron aros esponsalicios los cultos jóvenes Régulo Arapé y la señorita Petra de J. Mata, ambos empleados del Departamento de Materiales. Felicitamos a la joven pareja con sinceros deseos de que pronto sean una realidad sus aspiraciones nupciales.

Bautizo:

Apadrinada por el señor José Martínez y la señora Isabel de Angulo, del Departamento de Educación, fué bautizada la niña Mélida Josefina Oropeza, hija de nuestro compañero y amigo Luis Oropeza, de Relaciones Industriales. Felicitamos a la nueva cristiana y nos congratulamos con sus progenitores.



Jeannet Díaz Hidalgo, vivaracha y rolliza nena, sobrina de nuestra buena amiga señorita Andrea Ramona Hidalgo, del Departamento de Materiales. Jeannet festejó su cumpleaños con una divertida piñata, por lo cual la felicitamos, con nuestros votos porque cumpla muchos años más, llenos de felicidad.



POR RAFAEL LEON, CORRESPONSAL

Vacacionistas:

Luis Rafael Salazar, José María Bucobo, Francisco R. Rojas, Diego Marval, Eleazar Gómez, Ricardo Querales, Dionisio Salazar, Cecilio Velásquez, Juan Figueroa, Tomás Manuel Salazar, Juan José Ramos, Hely Saúl Prieto, Manuel Martínez, Luis Beltrán Marval, Angel Vásquez, Ramón Gómez, Genaro Paz Pérez, Rafael León, Maximiliano Pérez, Miguel Silva, Hilario Lunar, José María Jiménez, Cirilo Antonio Morón, Víctor García y Pedro Ordóñez, del Departamento de Transportación.

Manuel María Román, Francisco Hernández. Magdaleno Dorante y Francisco Torres, del Departamento de Relaciones Industriales; Gilberto Antonio Medina, Juan Bautista Jiménez, Manuel Antonio Avila, Rafael Cubillán, Adelso Antonio Reyes, Ramón Rosendo Jiménez, Rafael Angel Guerra, José Isabel Guerra, Juan Alberto González, Luis Robles, Miguel León, Juan Bautista Arteaga, Rafael A. Lizardo, Francisco Arcay, Desiderio Peña, Florencio González, Celestino Salazar, Juan Ramón Jiménez, Natividad Salazar, Francisco Boadas, Nicanor Cedeño, de la Sección de Erección de Cabrias; Pilar Colina, Francisco Brito, Pedro Marcano, Angel Emilio Pérez y Evencio Nava, de la Sección de Operaciones Eléctricas; Luis José Rosas, Andrés Quiñónez y Guillermo Quijada, de la Sección de Operaciones de Taller; Baltazar Malavé, Renato Sánchez, Antonio José Gil, del Departamento Ejecutivo; Miguel Rojas, Cristobal Millán, Diógenes Cardozo, de la Sección de Miscelánea; Asunción Pérez, José Bonifacio Zabala, Lino Antonio Gil, José Feliciano Caridad, Luis La Rosa, de la Sección de Estaciones de Bombas; Ernesto Palma, Pedro Parra, del Departamento de Comisariato; Gregorio Moreno, del Departamento Médico, Ramón Rosales y Remigio Salazar, del Departamento de Ingeniería y Manutención de Campamentos. — Nuestro muy atento saludo.



Nuestro compañero Saturnino García, de Transportación en el campo de Mara, es un hábil cazador de cachicamos como puede verse en la foto.

Enfermos que Restablecen:

Eduardo Morón, Adolfredo Rodríguez, Francisco Rojas, Victoriano Carruyo y Antonio Martínez, del Departamento de Transportación; Luis Lugo, Angel Domínguez y Esteban Rosas, del Departamento de Perforación; José Pérez, de la Sección de Operaciones Eléctricas; Jesús León, de la Sección de Conexiones; Emigdio Gutiérrez, del Departamento Ejecutivo; Manuel Viloria, del Departamento de Comisariato; Lino Gil, de la Sección de Estaciones de Bombas, y Rafael Godoy, de la Sección de Operaciones de Taller. Para estos compañeros deseamos completa mejoría de sus quebrantos.

Matrimonios:

Complacidos registramos la grata noticia del enlace matrimonial de la señorita Luisa Malavé, hija del señor Baltasar Malavé, trabajador del Departamento Ejecutivo, con el joven y culto caballero William Adrianza. Larga y venturosa vida conyugal les deseamos.

Del mismo modo registramos la noticia de las nupcias de nuestra buena amiga Celia Rojas, del Personal docente de la Escuela "Alegría", con el caballero Francisco Jiménez. Formulamos nuestros votos por la dicha y la felicidad de este nuevo hogar.

Primera Comunión:

Muy complacidos se encuentran los señores Presente Velásquez y Jesús Millán, del Departamento de Transportación, y Urbano Zabala, de Perforación, por haber recibido la Primera Comunión sus hijitas: Dora Velásquez y María Asunción Millán y Eufemia Zabala. — Los felicitamos.

Nacimientos:

De plácemes se encuentra nuestro compañero Eusebio Chacín, de la Sección de Conexiones, por el advenimiento de una hermosa niña que será bautizada con el nombre de Cira Elena. — Para la recién venida nuestros mejores deseos por una larga y venturosa existencia.

Defunciones:

Recientemente dejó de existir el señor Cruz Eduardo Reyes, hermano de nuestro trabajador en el Departamento de Relaciones Industriales, señor Luis Reyes, para quien tenemos en unión de los demás deudos del extinto nuestra sentida manifestación de condolencia.



El.—Desde que te vi no tengo vida; no puedo comer, ni puedo dormir.
Ella.—(coquetamente) Y, ¿todo por mí?
El.—No, porque estoy limpio.

NOTAS DE LAS PIEDRAS

Salieron de Vacaciones:

Para diversos lugares del interior del país se ausentaron en jira de vacaciones los siguientes compañeros, a quienes nos complacemos en despedir: Matías Guanipa, Antonio Márquez, Albino Nava, Felipe Fernández, Ramón Florentino Velazco, Rubén Darío Marín, Miguel Yagua, Juan Bautista Alvarez, Maximiliano Caldera, Faustino Dávila y Leonidas Lanoy, del Departamento Ejecutivo; Francisco Perozo, del Departamento de Marina y Alejandro Tang, del Departamento de Comisariato.

Regresaron de Vacaciones:

Se han reintegrado a sus respectivas ocupaciones, después de haber finalizado el período legal de vacaciones, las siguientes personas: J. Luis Espinosa, Encargado de la Oficina de Relaciones Industriales, Alberto González Acosta, de la Oficina del Departamento de Marina; Daniel Flores, León Arenas, Rosendo Velazco, Ovidio Rivas, Ramón González, Felipe Lugo, Cándido José Díaz, Florentino Naranjo, Pedro Pablo Naveda, Eugenio Sánchez, Baudilio López, y Simón Martínez, al servicio del Departamento Ejecutivo; Maximino Ventura y Félix Velazco, del Departamento de Comisariato. Los saludamos.

También presentamos nuestro saludo al señor Luis Reingruber, a su señora esposa Carmen de Reingruber y a su menor hijo Luisito, quienes acaban de regresar de la jira de vacaciones que efectuaran por el interior del país. De igual manera al señor John Johnson, a su señora esposa y a su pequeña hija, quienes regresaron, procedentes de los Estados Unidos de Norte América a bordo del buque-tanque "Gulfbird".

Nota de duelo:

Ha dejado de existir el niño Federico Chirinos, dejando una honda pena en el hogar del trabajador Pedro José Rivero, al servicio del Departamento Ejecutivo. Lamentamos tener que consignar la infausta noticia y enviamos nuestra palabra de condolencia hasta sus afligidos padres.

Viajeros:

Procedentes de los Estados Unidos de Norte América, adonde fueran en jira de vacaciones, arribaron a esta Terminal "menegrandista" el señor John Poutas, su señora esposa Catina de Poutas y su menor hijo John. Los saludamos muy atentamente.

Enfermos:

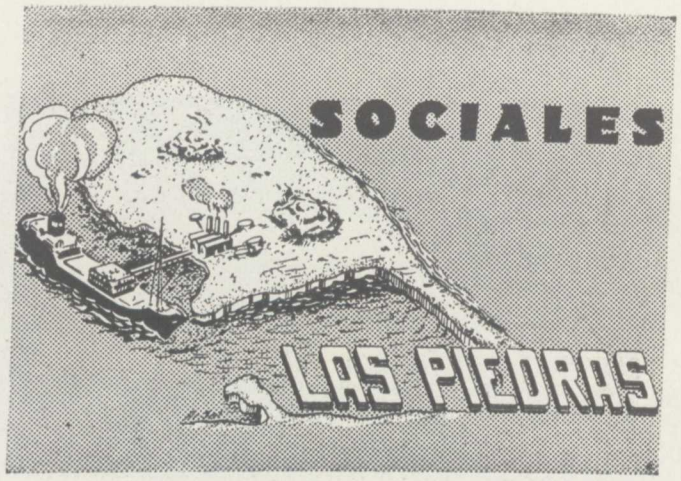
Sufriendo algunos quebrantos de salud fué trasladado al hospital de Maracaibo el señor Tomás Pidek, trabajador al servicio del Departamento Ejecutivo (Sección Bodega). Hacemos votos por su total restablecimiento.

Transferido:

El señor Antonio Noriega, competente empleado al servicio del Departamento de Relaciones Industriales en Maracaibo, y quien estaba ejerciendo el puesto de Encargado de la Oficina de Relaciones Industriales en esta Terminal debido a la ausencia por vacaciones del Sr. J. Luis Espinosa, ha regresado a aquella ciudad para reintegrarse a sus ocupaciones habituales. Lo despedimos muy atentamente.

Nuevos Empleados:

Han venido a engrosar las filas de empleados de esta Terminal, la señorita Lidia Fogale, quien desempeñará el cargo de oficinista en el Departamento Ejecutivo, y la señora Amada de González, quien prestará sus servicios en calidad de Radiotelefonista. — Muchos éxitos en el desempeño de sus respectivos cargos les deseamos.



POR J. LUIS ESPINOZA, CORRESPONSAL

●

Fructífera labor de la Escuela "Las Piedras":

Indudablemente que es digna de elogio la excelente labor realizada durante el primer año de tareas educacionales por la Escuela "Las Piedras", que funciona en esta región peninsular bajo el sostenimiento de la Mene Grande Oil Company.

El resultado final de los exámenes, las altas calificaciones, la armonía reinante dentro del desenvolvimiento normal de las actividades de la misma, son testimonio elocuente de todo cuanto podamos afirmar en estos renglones. Revela conjuntamente el grado de capacidad y la preocupación constante del personal docente encaminada a mantener viva la llama espiritual del buen entendimiento y del saber dentro del núcleo coordinador de sus educandos, llevando consigo la máxima satisfacción y el regocijo espontáneo a muchos hogares "menegrandistas", a quienes cabe el orgullo de que sus hijos —los hombres y mujeres del mañana—, vayan adquiriendo bajo un ritmo ascendente los sabios y productivos conocimientos que les brindan las inagotables fuentes del manantial purificador de la enseñanza. Todo lo cual conduce a estimular el entusiasmo dignificante que habrá de servir de guía en las próximas tareas educacionales. A continuación tenemos el gusto de consignar el resultado de los exámenes practicados al finalizar el año escolar.

PRIMER GRADO:

Alumnos inscritos	50
Promoción al 2º Grado	33
Promoción al 1er. Grado	13

SEGUNDO GRADO:

Alumnos inscritos	10
Promoción al 3er. Grado	10

TERCER GRADO:

Alumnos inscritos	10
Promoción al 4º Grado	5

CUARTO GRADO:

Alumnos inscritos	6
Promoción al 5º Grado	3

QUINTO GRADO:

Alumnos inscritos	6
Promoción al 6º Grado	4

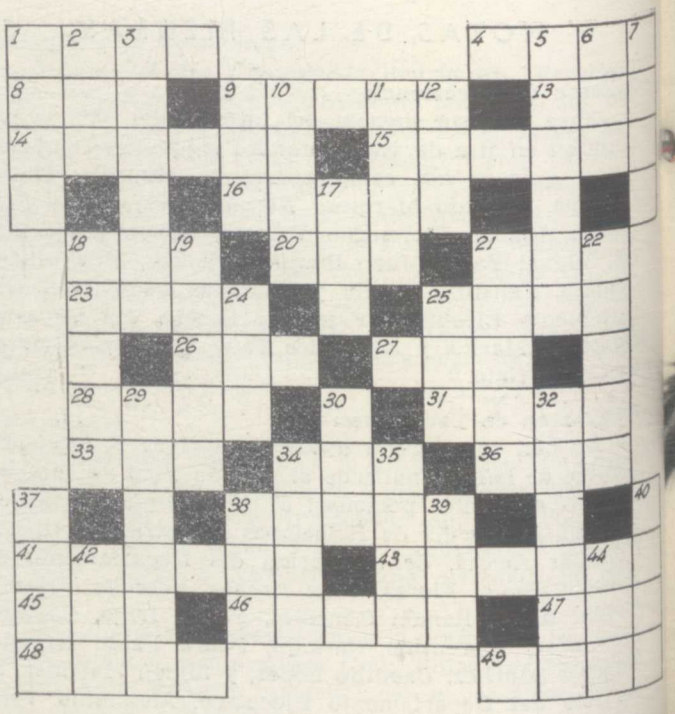
SEXTO GRADO:

Alumnos inscritos	4
Promoción	4

Nuestro CRUCIGRAMA

POR BARTOLOME RUIZ R.

●



HORIZONTALES:

1—Prenda de abrigo para la cabeza.
4—Oxido de hierro.
8—Ciudad del Perú.
9—Embuste, trampa.
13—Mano de jabón.
14—Instrumento musical.
15—Auxilian, socorren.
16—Sin vigor.
18—Autillo.
20—Guacamayo, ave trepadora.
21—Parte lateral.
23—Piedra dura y sólida.
25—Mar del océano Indico.
26—Puerto de Finlandia.
27—Adjetivo demostrativo.
28—Precio oficial puesto a ciertas cosas.
31—Estado de la Indochina oriental.
33—Sonido lejano.
34—Terminación que se añade a los números cardinales.
36—Arbol leguminoso de Venezuela.
38—Decreto del sultán de Constantinopla.
41—Alumno de un colegio militar.
43—Casualidad, suceso imprevisto (Pl.).
45—Ave trepadora de México.
46—Arbol rosáceo, de flores blancas o rosadas.
47—Yerno de Mahoma.
48—Estado de Venezuela.
49—Superficie.

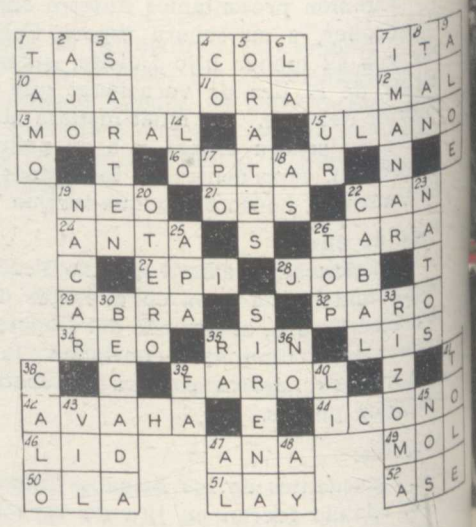
VERTICALES:

1—Robo con engaño.
2—Ansar.
5—Articula por medio de flexiones de la voz.
3—Jagua, árbol.
6—Maltrata, desluce.
7—Cuarta parte del día que empieza después de la hora novena.
9—Adverbio de lugar.
10—Ratero, ladrón.
11—Abuela.
12—Criador de niños.
17—Conjunción distributiva.
18—Visionario, loco.
19—Puesta de un astro.
21—Río de Venezuela en Anzoátegui.
22—Valor, energía.
24—Rey de Hungría de 1041 a 1044.
25—Se atreve.
29—Ir en socorro de alguno.
30—Alga filamentosa.
32—Denunciar, delatar.
34—Criba grande para aventar el trigo.
35—Poemas del género lírico.
37—Fruta muy delicada.
38—Piojo de la gallina.
39—Igual al 33 horizontal.
40—Una de las cinco partes del mundo.
42—Madre de la Santísima Virgen María.
44—Baile andaluz.

●

SOLUCION DE JULIO

●





—Apúrate Renacuajo!, que así alcanzarás la zanahoria.

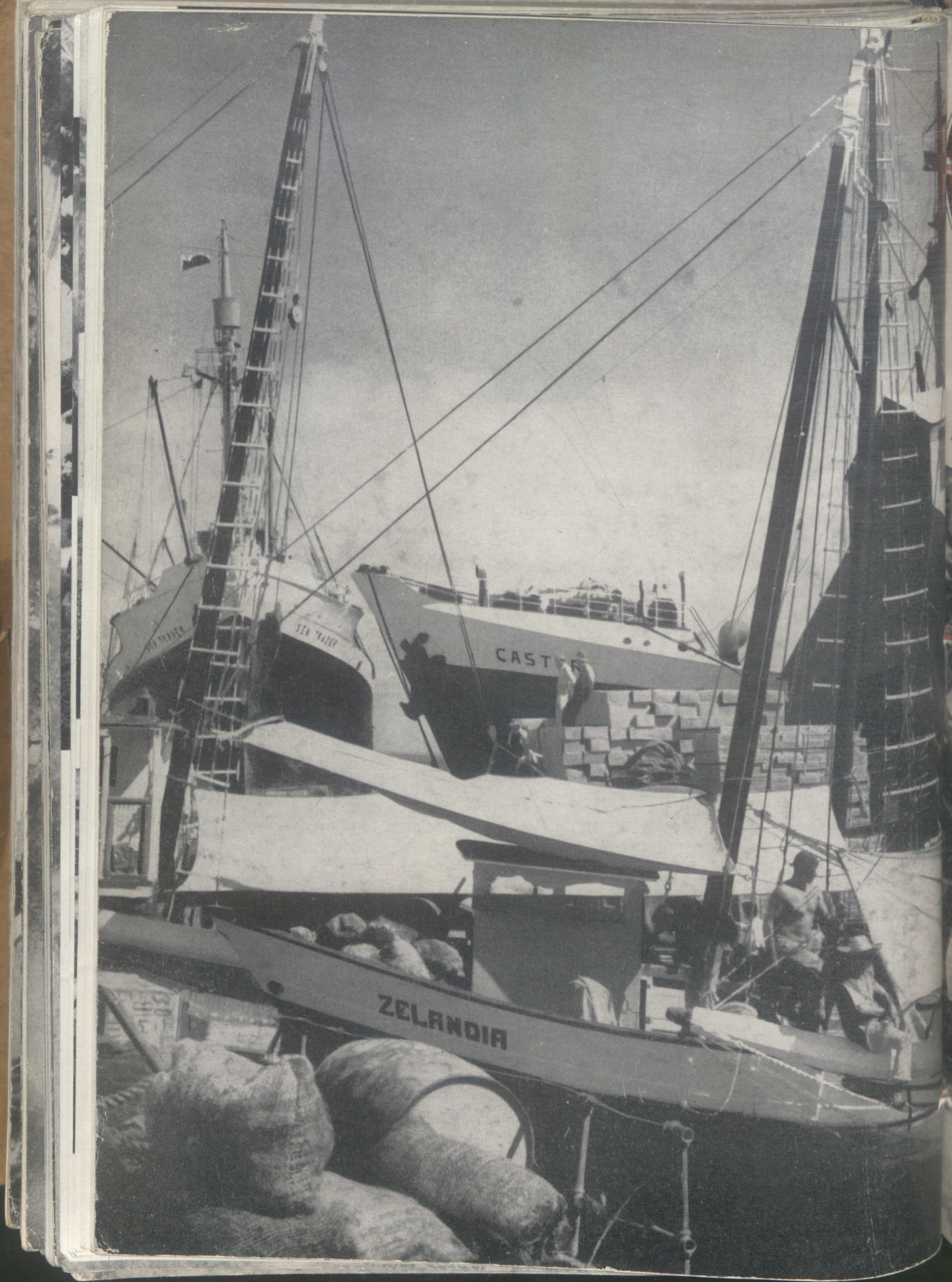
●

La naturaleza fué pródiga con el Lago de Maracaibo, dotándolo en toda su vasta extensión de hermosos paisajes como el que vemos en la foto de la derecha, captada por George Sollas.

●

NUESTRA PORTADA FINAL: Interesante aspecto en uno de los muelles del puerto de Maracaibo donde se ven diariamente grandes buques de diferentes nacionalidades dejando sus cargas traídas de ultramar. — (Foto de Paul Meyn).




ZELANDIA